

6043249

www.**LAVAGE**
HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080

MÉNAGE COMPLET

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

RE/MAX du Haut-Richelieu inc. 514 576-1678

STÉPHANE
Courtier immobilier

RAINVILLE
450 349-5868

SAINT-JEAN

415 000\$

Joli 3-plex tout briques rénové (cuisine, salle de bains, fenêtres), 2 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2, possibilité d'un logement pour proprio-occupant, cabanon, 6 stationnements, location très facile. Revenu 26 100\$/année. Faites vite!

Tranquillité

CODERRE REND HOMMAGE À CLAUDE RAYMOND

PAGE A-25

(photo Rémy Bolly)



LE SEASTAR SERA CONSTRUIT EN CHINE

PAGE B-2

(photo TC Media - Archives)

(photo TC Media - Jessyca Vicens-Gaboriau)

POPULAIRES, NOS ÉCOCENTRES

PRÈS DE 70 000 VISITES EN UN AN

GILLES BÉRUBÉ Les trois écocentres du Haut-Richelieu, dont ceux des secteurs de Saint-Luc et d'Iberville, sont de plus en plus utilisés par la population. L'an dernier, tout près de 70 000 visites ont été enregistrées, une hausse de 11,1% par rapport à l'année précédente. En prenant connaissance du rapport de Compo-Haut-Richelieu, les maires de la MRC n'ont pas caché leur satisfaction. Le recyclage prend de l'ampleur.

PAGE A-7

RECONSTITUTION INOUBLIABLE DE LA BATAILLE DE WATERLOO

PAGES A-4 ET A-5

(photo Geneviève Charet)

LE CANADA FRANÇAIS

MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

EN COLLABORATION AVEC LOTO 6/49

DATE LIMITE DE LA PROMOTION : 31 JUILLET 2015

OBTENEZ 5\$ DE RABAIS

(46\$ au lieu de 51\$) à l'achat de votre Passeport Régulier en prévente pour l'International de montgolfières sur présentation de ce coupon dûment rempli.

Nom : _____
 Courriel : _____
 Signature : _____

Je désire recevoir par courriel des promotions et nouvelles exclusives à propos du festival.

Économie de **15\$** sur le passeport à prix régulier de 61\$

Promotion valide du 25 juin au 31 juillet 2015 incl. Applicable sur les passeports au tarif Régulier seulement (16 ans et plus). 1 coupon valable pour 1 passeport. Seuls les coupons-rabais du journal version papier seront acceptés (reproduction interdite).

629 1022

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
V. Guillemette O.D.
450-346-7318
705, boul. d'Iberville,
St-Jean-sur-Richelieu

*Vive l'été!
Pensez à protéger vos yeux!*



AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE PICK-UP ET VUS DE TOUTES MARQUES!



1080, RUE DOUGLAS
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

450 359-5900

OUVERT LE SAMEDI

RACINEAUTO.CA



NOTRE ACHETEUR AMÉRICAIN PAIE **30% DE +** POUR VOTRE VÉHICULE EN RAISON DU TAUX DE CHANGE.

FAITES ÉVALUER VOTRE VÉHICULE SANS FRAIS AVANT TOUTES TRANSACTIONS.

L'ÉVÉNEMENT LE NOËL DU CAMPEUR

CHEVROLET



NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE!

OFFRE EN VIGUEUR DU 6 AU 28 JUILLET SEULEMENT.



CRUZE LS 2015

EN CADEAU, NOUS PAYONS LE 1^{ER} MOIS DE LOCATION

LOUEZ POUR UN ÉQUIVALENT DE:

35 \$¹ PAR SEMAINE

PENDANT:

24 MOIS

À:

0%

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX DEUX SEMAINES: **70 \$**

VERSEMENT INITIAL: **1195 \$**

PRIX À L'ACHAT: **15 972 \$²**

COMPREND 500 \$ DE RABAIS POUR PROPRIÉTAIRES ADMISSIBLES ET LE TRANSPORT.

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf Cruze LS 2015 (1P-1697/ISA). Transport (1 600 \$) et taxe de climatisation (100 \$) (et cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RPPM et taxes applicables en sus. 1. Offre applicable uniquement aux particuliers admissibles au Québec ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 6 et le 28 juillet 2015, d'un véhicule neuf ou de démonstration Chevrolet Cruze 2015. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location ou les deux premiers versements bimensuels de la location (Y compris les taxes), comme défini dans l'entente de location. Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Frais d'inscription au RPPM et taxes applicables non compris. Les montants calculés par semaine sont basés sur des paiements de 70 \$ aux deux semaines pendant 24 mois à un taux de 0 %, avec un versement initial de 1 195 \$. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclues aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

**JEUDI**
Risque d'aversesMINIMUM
15°CMAXIMUM
23°C**VENDREDI**
Risque d'aversesMINIMUM
14°CMAXIMUM
22°C**SAMEDI**
Ensoleillé avec
passages nuageuxMINIMUM
18°CMAXIMUM
24°C

RESTRICTIONS POUR LE CLUB DE TIR DE L'ACADIE

La Cour supérieure suspend le règlement de la Ville

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc



Deux jours après son entrée en vigueur, le Règlement 1358 de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu encadrant les activités des clubs et champs de tir a été suspendu par un jugement de la Cour supérieure. Ultérieurement (après le mois de décembre), la Cour se penchera sur la validité du règlement.

À sa séance du 6 juillet, le conseil municipal a adopté un règlement encadrant les clubs et champs de tir et la pratique du tir à l'arme à feu. Concrètement, il cible le Club de tir de L'Acadie. Il restreint les heures d'opération, notamment en interdisant les activités le dimanche de même que pendant les vacances de l'industrie de la construction. En outre, il limite le nombre de tournois à deux par année (il y en a onze au calendrier saisonnier). Le règlement est entré en vigueur le 14 juillet.

Ce jour-là, en après-midi, la Ville de Saint-Jean a été avisée du dépôt d'une requête pour contrer le règlement. La Ville a été convoquée au palais de justice pour 9 heures, le lendemain. La requête a finalement été entendue en fin de journée, le 15 juillet, au palais de justice de Montréal. Le 16, le tribunal a rendu sa décision donnant raison à la compagnie.

La procédure comportait trois éléments. Pour un, elle demandait une ordonnance de sauvegarde de droit. Il s'agit de maintenir les droits du club. Ensuite, elle réclamait une injonction provisoire et une injonction



Selon le Club de tir de L'Acadie, l'application du règlement entraînerait rapidement sa fermeture.

interlocutoire pour suspendre le règlement. Enfin, elle demande à la cour de déclarer la nullité du règlement, un débat de fond qui fait tout juste entrer dans la machine judiciaire.

REQUÊTE

Le tribunal a donné raison au club sur la sauvegarde de droit et sur les injonctions. Les parties se reverront au cours des prochains mois pour débattre de la requête en nullité, à commencer pour des témoignages hors cour. Une audience devant le juge est prévue le 11 décembre. Si les deux parties se déclarent prêtes à procéder, elles pourront alors s'entendre sur une date d'audition.

La requête s'appuie essentiellement sur un long affidavit du directeur général du club, Robert Trahan. Elle affirme que le règlement de la Ville est injuste, discriminatoire, déraisonnable et abusif

envers le club. De fait, il s'agit de la seule entreprise du genre sur le territoire de la municipalité. Conséquemment, il vise spécifiquement cette entreprise et équivaut à une expropriation déguisée.

VENTES

L'entrée en vigueur du règlement survient seulement huit jours après son adoption, en plein cœur de la période la plus achalandée de l'année. Les vacances de la construction et les dimanches sont les périodes les plus occupées. Sous pli confidentiel, le club a déposé en preuve les résultats de ses ventes durant ces périodes.

L'application du règlement entraînerait rapidement la fermeture de l'établissement. En plus de la perte d'une dizaine d'emplois, le club se trouverait en défaut face à ses membres et aux organismes qui ont planifié des tournois.

En entrevue au *Canada Français*, le propriétaire du club, Luc Ouimet, affirme que l'entreprise n'est pas viable en fermant le dimanche. La requête rappelle l'historique du club, depuis un simple champ de tir, dans les années 50, jusqu'à l'adoption de la «loi Anastasia» en 2008, en passant par la formation du club et la croissance de ses activités. Elle décrit longuement toutes les installations du club, qui sont de calibre international.

Par ailleurs, elle met en évidence la responsabilité de la Ville d'avoir autorisé le développement résidentiel jusqu'à la limite de la propriété du club. L'entreprise souligne également les mesures d'atténuation qu'elle a mises en place et les résultats des plus récents tests de bruit de la Ville, qui concluent au respect des normes de bruit prévues au règlement. D'ailleurs, depuis un

an, le club n'a reçu aucun constat d'infraction, ni avis de non-conformité de la part de la Ville. La conduite de la municipalité depuis 2013 démontre qu'il n'y a pas urgence.

Enfin, le club émet le souhait que le débat de fond soit tranché avant la saison 2016. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation... **A-12** Nécrologie... **A-20**
Faits divers... **A-9** Politique... **A-15**
Nouvelles... **A-3** Santé... **A-15**
municipales... **A-3** Sports... **A-26**

Cahier B

Économie... **B-1** Annonces
Éditorial... **B-4** classées... **B-10**
Opinion... **B-5**

Cahier C

Cinéma... **C-8** Jeux... **C-10**
DVD... **C-7** Voyage... **C-13**
Horoscope... **C-14** Musique... **C-9**

**DÈS LE 3 AOÛT**

Une nouvelle couleur près de chez vous !

5 LIGNES URBAINES ●●●●● ET TAXIBUS ●
GRATUIT du 3 au 9 août

www.sjsr.ca/autobus



Le champ de bataille faisait environ un kilomètre carré, soit l'équivalent de 150 terrains de football.

Témoin privilégiée du bicentenaire de la grande bataille de Waterloo

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc



Les Français d'un côté, les troupes anglo-néerlandaises de l'autre. Il y a 200 ans, les canons tonnaient sur les plaines de Waterloo et scellaient le sort de Napoléon. Une Johannaise a assisté aux célébrations du bicentenaire de cette grande bataille, les 19 et 20 juin.

Jamais une telle reconstitution n'avait été organisée dans le monde. Plus de 6000 passionnés d'histoire, venus de 52 pays, se sont donné rendez-vous en Belgique. Costumés et armes d'époque à la main, ils ont redonné vie au grand face à face du 18 juin 1815, l'une des pires confrontations armées de l'histoire. Plus de 47 000 soldats y sont tombés, morts ou blessés.

Geneviève Chatel était parmi les 60 000 spectateurs qui ont réussi à obtenir l'un

des précieux laissez-passer pour cet événement présenté à guichets fermés.

«Mon père et moi attendions ce moment depuis dix ans. Nous savions que la commémoration du bicentenaire serait grandiose. Nous voulions être là», explique la femme de 44 ans.

Cette dernière ne se considère pas comme passionnée, mais elle souhaitait un jour être témoin d'une grande reconstitution. «C'est un peu pour l'histoire, pour le voyage, mais surtout pour la photo», mentionne-t-elle.

BILLETS

Obtenir une place dans les estrades pour son père, son conjoint et elle-même n'a pas été une mince affaire. À la première mise en vente, il y a plus d'un an, les billets se sont envolés en quelques



Ce jeune soldat a particulièrement ému la voyageuse. Il jouait du fifre, une sorte de flûte traversière.

minutes. Même scénario pour les 8000 sièges ajoutés en mai.

«Nous nous sommes tournés vers eBay. Nous avons payé 275 euros par personne (390\$)», indique-t-elle.



En 1815, 335 000 hommes se sont affrontés lors de la grande bataille de Waterloo.



L'armée anglaise prend position sur le champ de bataille.



Le duc de Wellington, à droite, commandait l'armée anglaise.

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général
Dominic D'Anjou
dominic.danjou@tc.tc

Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levesque@tc.tc

Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc
Marie-Josée Parent
marie-josée.parent@tc.tc

Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc
Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc
Valérie Legault
valerie.legault@tc.tc
Marie-Pier Gagnon
marie-pier.gagnon@tc.tc
Charles Poulin
charles.poulin@tc.tc
Isabelle Laramée
isabelle.laramée@tc.tc
Myriam Tougas-Dumesnil
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Photographes:
Rémy Boily
Stéphanie Brulé
Julien Saguez

Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Jean Denommé
Marie-Claude Duval
Nicole Garceau
Jean-Paul Grappe
Jean-François Guay
Denis Henri

Sylvie Laroche
Raymond Marier
Michel Ménard
Kimberley C. Tremblay
François Trépanier
Mario Wilson

Correcteurs
Michel Phaneuf
Louise Bisailon

Adjointe au directeur général et directrice support aux ventes:
Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.tc

Directeurs stratégie média
Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc
Nancy St-Jean
nancy-st-jean@tc.tc

Conseillers en solutions médias:
Sylvie Leblanc
sylvie.leblanc@tc.tc
Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc
Nancy Leclerc
nancy.leclerc@tc.tc

Cindy Lord, Publisac
cindy.lord@tc.tc
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.tc
Michel Ostiguy
michel.ostiguy@tc.tc
Joannie Gaudet
joannie.gaudet@tc.tc

Coordonnatrices:
Julie Herron
julie.herron@tc.tc
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc

Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc
Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.tc

Coordonnatrice de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc

Impression:
Transmag

Publié par:
Médias Transcontinental
S.E.N.C.

Président:
François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA RÉSEAU SÉLECT Alliance for Access Media
Membre des Hebdo Régionaux.

Tirage certifié par AAM. Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825



Les femmes et les enfants accompagnaient leur conjoint et regardaient les affrontements en bordure du champ de bataille.



Plus de 6000 comédiens, 200 chevaux et 100 canons ont servi à la reconstitution de la bataille de Waterloo.

►►►

Mentionnons que le billet se détaillait à la base à 92 euros (130\$).

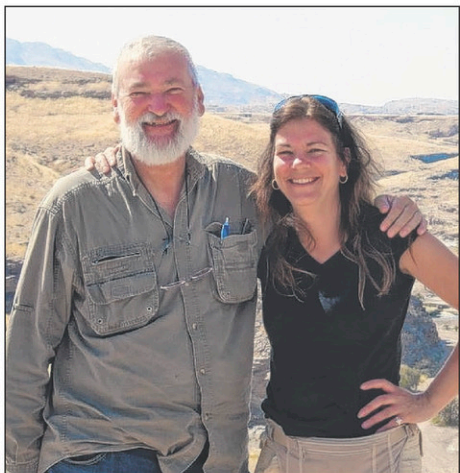
GRAND MOMENT

Contrairement aux faits réels, où Napoléon avait lancé les hostilités en matinée, la grande reconstitution s'est déroulée sur deux jours. Deux spectacles, «L'Attaque française» et «La Riposte alliée», ont été présentés aux visiteurs.

«Le champ de bataille faisait un kilomètre carré, soit 150 terrains de football, décrit Geneviève Chatel. Les mouvements de troupes étaient impressionnants à voir. Il n'y avait pas de boulets dans les canons, mais la simulation était très réaliste avec la fumée qui brouillait la vision».

À cela s'ajoutaient plus de 200 chevaux et une centaine de pièces d'artillerie lourde. Les spectateurs suivaient l'action en se fiant aux différents uniformes. «Il n'y avait pas de véritables corps à corps, précise la biologiste de profession. Je crois que l'organisation ne pouvait pas s'offrir le luxe de faire tomber des comédiens.»

Il faut dire que ces derniers, même s'ils étaient 6000, devaient représenter les forces en présence. À l'époque, l'armée française était composée de 125 000 hommes. Les alliés, formés de soldats britanniques, néerlandais et prussiens, étaient environ 210 000.



Cela faisait plus de dix ans que Jean-Marc et Geneviève Chatel rêvaient d'assister au bicentenaire de la bataille de Waterloo.

AFFRONTEMENTS

Avant de débiter les hostilités, les grands combattants ont été présentés au public. «Napoléon a été hué autant qu'applaudi par la foule. Ce fut la même chose pour le duc de Wellington», précise Geneviève Chatel, qui a rencontré des visiteurs venus des quatre coins de l'Europe dans les estrades, mais aucun Québécois.

Le premier spectacle a donné lieu à la première charge française, aux cris de «Vive l'Empereur». Sur la crête britannique, les soldats ont été accueillis par les troupes hollando-belges. Une mêlée effroyable s'en est suivi avant que les Anglais, embusqués, débarquent et fusillent à bout portant leur ennemi.

Ce n'est que le lendemain que les visiteurs ont pu apprécier le dénouement du spectacle. La bataille s'est alors concentrée sur la fameuse ferme Hougoumont, comme en 1815, où l'affrontement a viré en carnage.

«Je n'ai pas vu Napoléon s'enfuir. Je suppose qu'il l'a fait. C'était parfois difficile de suivre l'action», précise celle qui travaille pour l'entreprise DNA LandMarks.

Dans les faits, l'Empereur aurait dû fuir le champ de bataille. C'est ce qu'il avait fait il y a deux siècles. Napoléon a ensuite été exilé à l'île Sainte-Hélène, à 7000 kilomètres de la France, où il a trouvé la mort.

BIVOUACS

Outre les représentations, les spectateurs avaient l'occasion de se familiariser avec la vie d'époque en visitant les bivouacs des comédiens pendant la journée. Ces derniers, souvent accompagnés des membres de leur famille, répondaient aux questions du public.

«C'était vraiment enrichissant, souligne Geneviève Chatel. J'avais l'impression d'être en rendez-vous avec l'histoire. J'aurais pu passer une journée complète à flâner entre leurs tentes.»

La voyageuse a été particulièrement surprise de rencontrer des femmes. Par le passé, celles-ci accompagnaient leur conjoint et regardaient les affrontements en bordure du champ de bataille.



Napoléon, sur le cheval blanc, déploie ses troupes sur le champ de bataille. Le célèbre personnage a été incarné par l'avocat français Frank Samson.



Le dernier affrontement s'est concentré sur la fameuse ferme Hougoumont, reconstruite pour l'occasion. Le face à face a viré en carnage.

«J'ai aussi vu plusieurs enfants. C'était très triste. J'écoutais un jeune homme d'environ 15 ans jouer du fifre (une sorte de flûte traversière). À cette époque, il avait déjà l'âge de combattre», rappelle-t-elle.

COMBLÉE

Un mois après son rendez-vous historique, Geneviève Chatel n'a que de bons mots pour son expérience. Le spectacle, qu'elle a imaginé pendant dix ans, a comblé ses attentes.

«J'ai trouvé cette expérience extrêmement enrichissante, tant au niveau culturel qu'au niveau historique. C'est pourquoi je trouve déplorables que des organisations aient fait pression pour faire annuler la reconstitution de la bataille des plaines

d'Abraham (en 2009). Elle devait souligner le 250^e anniversaire», se remémore-t-elle.

«Cela aurait été l'occasion idéale pour les Canadiens français de relater les événements, tels que perçus par nous, malgré la défaite. Il y aurait eu une opportunité de rendre l'histoire, notre histoire, plus vivante et plus accessible aux jeunes», souligne-t-elle en guise de conclusion.

Rappelons que la Commission des champs de bataille nationaux a annulé la reconstitution des batailles des plaines d'Abraham et de Sainte-Foy pour des raisons liées à la sécurité du public. Des propos radicaux et des menaces de certains groupes opposés à l'événement avaient fusé sur les médias sociaux, douze mois avant la représentation. ■



Les spectateurs avaient l'occasion d'en apprendre plus sur la vie de l'époque en visitant les bivouacs des comédiens.

ENTREVUE AVEC Denis Gamache

Trente-cinq ans au service de Radio-Canada

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramée@tc.tc

Pionnier de Radio-Canada, Denis Gamache était des premiers plateaux télévisés au début des années 50. Aujourd'hui retraité, l'ex-chef de la production au réseau français de la Société d'État ne peut rester indifférent devant l'agonie de ce qui fut jadis sa deuxième maison.

La Maison de Radio-Canada a été bien plus qu'un emploi pour les centaines de travailleurs qui y ont mis les pieds durant les premières années de sa création. Évoluant dans ce bouillonnement qui a caractérisé les premières décennies de la télévision, la vie de Denis Gamache est ancrée au cœur de l'histoire même de Radio-Canada.

«J'y ai mis les pieds en 1954. Les patrons de Radio-Canada étaient venus nous voir à notre dernière journée à l'Institut de technologie de Montréal. Ils nous avaient invités à entrer à temps et demi le lundi suivant, qui était la fête des Patriotes. J'en suis ressorti 35 ans plus tard», dit-il d'une voix amusée.

Lorsqu'on parle de ces folles années à Denis Gamache, il est impossible de ne pas ressentir parmi ses mots le foisonnement d'idées et de création qui régnait entre les murs de la Société. Tous unis pour mettre sur pied ce qui deviendra l'une de plus grosses boîtes de production télévisuelle en Amérique du Nord, les employés étaient alors plus que des collègues.

«Y travailler était une grande fierté, se rappelle-t-il. On sortait souvent en extérieur pour les tournages des émissions *Jeunesse Oblige* et le *Donald Lautrec Show*. On voyageait partout en province. On était vraiment heureux!»

LE JEU DES questions

PROFESSION: Chef de la production du Réseau français de Radio-Canada et fondateur du Domaine des petits fruits/Chocolaterie Ody.

RÉALISATIONS: «La création du Domaine des petits fruits avec ma femme. On a fait près de 200 mariages et on a réussi à le transformer en site agrotouristique.»

PASSE-TEMPS: «J'ai été un grand sportif. J'ai fait presque tous les sports, de la balle-molle au curling, en passant par le ping-pong et la pétanque.»

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLES SERAIENT VOS PRIORITÉS?

«Je développerais l'aspect social de la société. Il faut aider les plus démunis.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Quand on a la chance d'avoir beaucoup voyagé, on se rend compte qu'on est bien au Canada. Il y a toutefois plusieurs défis pour les jeunes. La technologie prend beaucoup de place et les sciences sociales sont un peu bafouées.»

DERRIÈRE LA CAMÉRA

S'il a terminé sa carrière au sein de la haute direction, Denis Gamache est entré à Radio-Canada comme caméraman. L'homme de terrain a filmé plusieurs émissions qui sont aujourd'hui inscrites dans l'histoire. La série *Les Beaux dimanches*, *Music-Hall* avec Michelle Tysseyre et l'un des premiers téléromans québécois intitulé *La pension Velder* figurent sur son curriculum vitae.

«J'ai changé sept fois de poste dans ma carrière, dit-il. Ce que j'ai le plus apprécié était celui d'éclairagiste. Tu entres dans un studio et il fait noir. Tu dois créer l'image à partir du scénario. Donner naissance à une atmosphère est quelque chose de vraiment génial.»

Le parcours de Denis Gamache a bifurqué par la suite au sein des départements techniques. Le directeur technique de *Jeunesse Oblige* à la Palestre nationale et de la *Boîte à chansons* avec Jean-Pierre Ferland a connu de nombreux succès. C'est avec des étoiles dans les yeux qu'il raconte son expérience avec Donald Lautrec.

«On a voyagé durant tout l'été pour tourner l'émission. Il fallait être bohème et mettre l'accent sur le travail. C'était le bon temps et l'esprit d'équipe régnait. Les vedettes faisaient des réceptions chez elles à la fin du tournage des émissions. J'ai été chez tellement de gens», se rappelle celui qui est parti après 35 ans de service alors qu'il était à la tête de l'ensemble des départements techniques du réseau.

JEUX OLYMPIQUES

L'époque de l'Expo 67 et des Jeux olympiques de Montréal fut la plus belle de Radio-Canada pour quiconque y a passé une grande partie de sa vie. Affecté au Service du film, Denis Gamache devait s'assurer qu'aucun caméraman ne manque de pellicule sur laquelle capter ces moments historiques.

«On avait un laboratoire à l'Hôtel Ford, sur le boulevard Dorchester Ouest, raconte-t-il. On y développait les films pour tous les pays qui en voulaient. Les Olympiques étaient en couleur pour la première fois. C'était l'âge d'or de la Société. Après, les budgets ont commencé à baisser.»

Le Service qui comptait 200 employés répartis dans une trentaine d'équipes partout au monde a disparu en 1991-1992 avec l'arrivée de la caméra portative électronique.

Le déménagement dans la tour actuelle en 1970 est également un moment marquant pour les employés de l'époque, dont M Gamache.

«J'y étais allé visiter plusieurs mois avant l'ouverture des nouveaux bureaux. C'était impressionnant. On passait de 12 étages à 23 étages en plus d'un stationnement gratuit! Ce qui était difficile à l'époque c'était l'environnement du nouvel endroit, car il n'y avait pas grand-chose dans l'est de la ville.»

LES ÉMISSIONS JEUNESSES

Radio-Canada a longtemps été reconnue pour la qualité de ses émissions jeunesse et de sa couverture des événements sportifs. Avoir participé à la création du créneau jeunesse qui a marqué tant



Denis Gamache est inquiet pour le sort de Radio-Canada alors qu'il a participé à la naissance de la Société d'État.

d'enfants des générations antérieures est l'une des plus grandes fiertés de Denis Gamache.

«**Olivier Guimond était un grand monsieur. Il était déjà malade à l'époque et il prenait beaucoup de médicaments. Ses émissions à Radio-Canada n'ont pas marché, car c'était un cadre trop rigide pour son improvisation. J'ai fait le Bye Bye où il déboulait les escaliers comme directeur technique. Ça été un grand moment.**»

«Avoir travaillé dans les sections des variétés et jeunesse a été mes plus belles aventures, confie celui qui a travaillé à *Bobino* et *La Boîte à surprise*. Il y avait de bons réalisateurs qui comprenaient les réactions du public jeunesse. J'étais notamment caméraman sur le plateau de *Sol et Gobelet*.»

Mais il n'y a pas que les émissions jeunesse qui aient une place spéciale dans le cœur de M. Gamache. Grand ami d'Olivier Guimond du temps de *Cré Basile*, il était aux premières loges lors de son numéro mythique au *Bye Bye 1970*.

«Olivier Guimond était un grand monsieur, souffle-t-il. Il était déjà malade à l'époque et il prenait beaucoup de médicaments. Ses émissions à Radio-Canada n'ont pas marché, car c'était un cadre trop rigide pour son improvisation. J'ai fait le *Bye Bye* où il déboulait les escaliers comme directeur technique. Ça été un grand moment.»

GRANDE NOSTALGIE

Il est impossible de rester de glace

devant les événements et les compressions budgétaires qui assombrissent tranquillement l'avenir de Radio-Canada. Prise dans la compétition entre les grands réseaux et le combat des cotes d'écoute, la maison radiocanadienne a perdu de son lustre, croit le retraité.

«On regarde l'actualité avec une grande nostalgie, confie l'ex-chef de la production qui a créé en 1983 l'outil de gestion et les nouvelles normes de production en raison des coupes. Radio-Canada a délaissé la couverture sportive et a laissé aller plusieurs émissions professionnelles. Faire des émissions de «chaises» déprime les employés. La compétition est intense et ils ne peuvent plus diffuser de concerts. TVA est trop populaire.»

Il avoue être frustré de voir l'inaction du public et de la classe politique devant la lente agonie de ce qui fut jadis un des fleurons créatifs du Québec et du Canada. Il est impératif de se mobiliser selon l'artisan de la première heure.

«Je ne comprends pas pourquoi les jeunes ne réagissent pas. Radio-Canada a pourtant fait naître les vedettes d'ici. Avant, il n'y avait que celles à l'international. C'est frustrant de constater le désintéressement alors que tout est ébranlé.»

Denis Gamache qui a pris sa retraite en 1992 pour fonder avec sa femme le Domaine des petits fruits/Chocolaterie Ody. Depuis, il ne regrette nullement son choix, estimant avec gratitude la création de cet endroit bucolique. Mais c'est le cœur serré qu'il laisse derrière lui le souvenir d'une Société Radio-Canada qui n'existera plus.

«J'ai eu l'occasion d'y retourner. Les gens ne se saluent plus. Ils ont tous la tête au plancher. Il n'y a plus cette effervescence et chacun pense à sa pension. Ça nous fait mal au cœur de voir ça, nous qui avons connu le début.» ■

70 000 visites dans les écocentres en 2014

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

En 2014, près de 70 000 visites ont été enregistrées dans les trois écocentres du Haut-Richelieu, une hausse de 11,1% par rapport à l'année précédente. Ces chiffres viennent confirmer l'utilité d'un tel service.

Il s'agit d'un des éléments majeurs révélés dans le rapport de la société Compo-Haut-Richelieu pour l'année 2014. D'une année à l'autre, la popularité des écocentres ne cesse de croître. On en retrouve trois sur le territoire de la MRC, un à Saint-Luc, de loin le plus populaire, un deuxième à Iberville et un troisième à Lacolle.

En 2013, 14 012 visites avaient été enregistrées à l'écocentre d'Iberville, où se trouvent également les bureaux administratifs de Compo-Haut-Richelieu. L'an dernier, ce nombre a chuté de 11,5% pour se situer à 12 399. Cette baisse s'explique par la fermeture de l'écocentre pendant un mois pour des travaux de rénovations majeures.

Une majorité de citoyens utilisent l'écocentre de Saint-Luc, où le nombre de visites a progressé de 17%, passant de 44 329 en 2013 à 51 846 en 2014. Cette hausse est sans doute attribuable en partie à la matière détournée d'Iberville



L'achalandage est en hausse de 11,1% dans les écocentres du Haut-Richelieu.

pendant les travaux. En outre, en 2013, c'est l'écocentre de Saint-Luc qui a fait l'objet de rénovations, ce qui avait nui à ses résultats.

Présentement, l'écocentre de Lacolle est en rénovation. Il demeure le plus petit des trois. L'an dernier, 5045 citoyens y ont apporté des matières, un bond de 25,6% sur les 4018 visites de l'année précédente. À titre de référence, les municipalités desservies par Compo-Haut-Richelieu comptent 52 556 unités de collecte.

ORIGINE

En 2014, 92% des usagers étaient des citoyens des douze municipalités desservies par Compo-Haut-Richelieu, soit 63 190 visiteurs. Les autres usagers étaient soit des citoyens de municipalités non membres, soit des entrepreneurs en construction. Dans les deux cas, ces usagers doivent payer pour laisser de la matière dans les écocentres.

Et qu'apportent-ils dans les écocentres? D'abord des résidus de construction, de rénovation et de démolition, les CRD dans le jargon de la gestion des déchets. À 9475 tonnes, ils ont été en baisse en 2014. En 2013, ils ont totalisé 9983 tonnes. C'est même une baisse par rapport aux 9627 tonnes ramassées en 2012.

Les autres types de matériaux secs (métal, béton, asphalte, briques, pierres, pneus et traverses de chemin de fer) ont totalisé 2424 tonnes par rapport aux 2307 tonnes apportées dans les écocentres en 2013.

RÉSIDUS VERTS

Par contre, la quantité de résidus verts a diminué de façon significative, passant de 5222 tonnes en 2013 à 3838 tonnes l'an dernier. Ces matières, ce

sont principalement des branches (1669 tonnes) et de la terre (1117 tonnes). Les collectes de feuilles (559 tonnes) et l'apport volontaire de feuilles et de gazon (493 tonnes) complètent la liste.

L'écocentre de Saint-Luc est désigné et équipé pour recevoir les résidus domestiques dangereux, les RDD. En 2014, 461 tonnes de RDD y ont été apportées, 108 de plus qu'en 2013. Les batteries d'automobiles (9,27 tonnes), les huiles usées (30,2 tonnes), le matériel informatique et électronique (273,6 tonnes), la peinture (82,6 tonnes), les piles domestiques (10,1 tonnes) et les bonbonnes de propane (10,1 tonnes) constituent les principaux produits déposés à l'écocentre.

À cela s'ajoutent les ampoules fluo-compactes (1319 unités), les cartouches d'encre (2189 unités), les cellulaires (150 unités) et les tubes fluorescents (17 622 pieds linéaires – près de cinq kilomètres).

Compo recueille également les appareils réfrigérants dans ses écocentres. Ceux-ci sont acheminés à un recycleur de métal après en avoir retiré le gaz fréon. Enfin, les écocentres acceptent aussi les vélos hors d'usage. 329 ont ainsi été récupérés, six de moins qu'en 2013. ■

Beaucoup d'eau, mais aucun sous-sol inondé

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Le violent orage qui s'est abattu sur Saint-Jean-sur-Richelieu a laissé des traces bien visibles en fin de journée, mardi. Le pire a toutefois été évité dans les rues. Aucun sous-sol n'a été inondé.

Éclairs, tonnerre et pluie. Les nuages noirs ont offert tout un cocktail météo aux résidents. Comme à l'habitude, la cuvette s'est remplie sous le pont des trains de la rue Champlain. Deux automobilistes se sont fait prendre au piège, alors qu'il y avait environ trois pieds d'eau sur la chaussée.

Le conducteur d'une Mercedes, âgé de 57 ans, a dû faire remorquer son véhicule.

Maxime Douville a eu plus de chance avec sa Hyundai Accent. Malgré quelques soubresauts du moteur, il est reparti au volant de sa voiture.

Ailleurs à Saint-Jean-sur-Richelieu, les résidents de la rue Joseph-Charles-Coallier, dans le quartier des Prés-Verts, ont eu une bonne frousse. Même si la rue s'est remplie d'eau en raison d'un puisard surchargé, aucun sous-sol n'a été inondé. «Les *sump pumps* fonctionnaient à plein régime, mais il n'y a pas eu de dégâts», indique Guy Duquette, du Service des travaux publics de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Selon Environnement Canada, il est tombé 38,4 millimètres de pluie, mardi, à la station de L'Acadie. ■



Le propriétaire de cette Mercedes a dû faire remorquer son véhicule, mardi soir, après être passé sous le pont des trains de la rue Champlain.

MARCHÉ DE L'ASPHALTE

Le Bureau de la concurrence ciblerait des entreprises de la région

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Le Bureau de la concurrence soupçonne 18 entreprises québécoises de s'être partagé le marché de l'asphalte depuis trois décennies au Québec, notamment en Montérégie. P. Baillargeon et Carrière Bernier, de Saint-Jean-sur-Richelieu, font partie de la liste.

C'est ce qu'a révélé le quotidien La Presse dans un article publié mercredi sous la plume de Kathleen Lévesque. En mars dernier, le Bureau de la concurrence a mené des perquisitions dans des entreprises d'asphalte du Québec, dont certaines de la Montérégie.

À l'époque, le Bureau avait refusé d'identifier les entreprises et de préciser les lieux et la période où les faits se seraient déroulés. La procédure visait à appuyer une enquête sur de présumées ententes pour se répartir les marchés et fixer les prix.

La Presse a mené des démarches devant

les tribunaux pour obtenir les allégations à l'appui de la requête du Bureau de la concurrence pour obtenir les mandats de perquisition. Dans une déclaration sous serment, il ressort que les entreprises se seraient partagé le marché selon le tonnage et le territoire. Les faits remonteraient jusqu'en 1982.

LISTE

Le quotidien publie une liste de 18 noms d'entreprises concernées par l'enquête. On y voit les noms de P. Baillargeon et de Carrière Bernier. La liste inclut des noms d'entreprises qu'on voit régulièrement dans les appels d'offres de la Ville de Saint-Jean, dont Construction DJL, Pavage Chenail, Pavage Maska et Bau-Val.

Selon l'article, l'enquête du Bureau de la concurrence s'appuie largement sur les témoignages entendus à la commission Charbonneau. Cependant, elle couvre une période deux fois plus longue que celle de la commission. À ce jour, l'enquête n'a pas conduit au dépôt d'accusations. ■

Interdiction de planter des fleurs au cimetière

LE RÈGLEMENT SUSCITE DU MÉCONTENTEMENT

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc



Le Cimetière Saint-Jean-sur-Richelieu a annoncé aux familles son intention de retirer les aménagements paysagers devant les pierres tombales. Il sera désormais interdit de planter des fleurs sur le site de la rue Saint-Jacques. Cet avis n'a pas tardé à faire des mécontents.

L'organisation souhaite ainsi faire respecter une règle déjà en vigueur selon laquelle «aucun concessionnaire n'est autorisé à délimiter son lot par des bornes, à l'entourer de chaînes, à y planter des fleurs ou des arbustes, ni à rehausser le sol.»

«Nous étions trop tolérants, explique le comptable de la Corporation du Cimetière Saint-Jean-sur-Richelieu, Pierre-Paul Filion. Nous n'appliquons pas le règlement depuis trop longtemps.»

Ce laisser-aller a mené à des abus. «À certains endroits, il y a tellement de végétaux que cela empiète sur la stèle voisine, explique-t-il. Ailleurs, des racines d'arbres empêchent de creuser dans le lot voisin. Le manque d'entretien représente un réel problème.»

Pour les responsables de l'aménagement paysager, ces plantes sont devenues de véritables inconvénients. La tonte de la pelouse y est plus longue et difficile.

SECTEURS

La Corporation a ciblé 400 propriétaires de lots, tous issus des secteurs A-P-U-V, cette année. Ces derniers ont reçu une lettre les avertissant des changements à apporter d'ici le 30 septembre.

«Nous savions que cela susciterait des plaintes. Nous en avons eues plusieurs. Nous ne voulions pas cibler nos 4000 lots d'un coup», précise Pierre-Paul Filion.

Éventuellement, tous les concessionnaires du cimetière recevront un avis.



Comme des centaines de familles, Guy Langlais devra retirer son aménagement paysager devant la tombe de son fils au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

(Photo TC Media - Remy Boly)

SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

L'International de montgolfières échappe aux compressions

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Plusieurs festivals majeurs du Québec ont vu leur budget être amputé à la suite de coupes au gouvernement du Québec. L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu s'en sort indemne.

«Nous avons déjà une entente triennale avec le ministère du Tourisme. Nous en sommes à notre dernière année, donc ça n'a aucun impact pour nous le fait que le ministère ait coupé ses subventions», mentionne d'entrée de jeu la directrice générale du festival, Marie-Claude Beauvais.

Une situation qui pourrait toutefois être différente l'an prochain. «Nous espérons évidemment que ça n'apportera pas de modification pour l'année 2016 et les suivantes. On garde un œil serré sur la suite des choses pour s'assurer qu'il n'y ait pas de subvention à la baisse de notre côté», ajoute-t-elle.

MISER SUR LE PRIVÉ

Preuve qu'aucun événement n'est à l'abri, huit festivals majeurs du Québec ont récemment vu leur budget être amputé en raison des coupes du gouvernement. On parle entre autres du Festival international de jazz de Montréal, des FrancoFolies de Montréal et du Festival Juste pour Rire.

Une situation que déplore le Regroupement des événements majeurs internationaux, duquel fait partie l'International de montgolfières. Ceci dit, les administrateurs du festival de Saint-Jean-sur-Richelieu comptent davantage sur les commandites privées pour mener à bien leur événement.

«Les subventions gouvernementales que l'on reçoit [fédérales et provinciales] représentent moins de 8% de notre



Moins de 8% du budget du festival provient de subventions gouvernementales.

budget. C'est en partie volontaire. Ça nous permet de contrer les soubresauts des gouvernements en période économique difficile et de stabiliser nos revenus», explique Mme Beauvais.

Le créneau familial unique à l'événement s'avère d'ailleurs un atout lorsque vient le temps de solliciter la participation financière des entreprises. «Aussi, on propose un forfait clé en main à nos commanditaires, ce qui nous offre un avantage, mais le défi est toujours là», confirme la directrice générale.

L'autre grande portion du budget provient des entrées sur le site.

NÉGOCIATIONS

L'organisation du festival discutera subventions avec le gouvernement provincial à l'automne. D'ici là, l'événement continue de recevoir des subventions de Patrimoine canadien, de Développement économique Canada, de Tourisme Québec et d'Emploi Québec. ■

MÉCONTENT

Guy Langlais est parmi ceux qui n'hésitent pas à dénoncer l'application de ce règlement. Cela fait maintenant 18 ans qu'il fleurit chaque printemps la tombe de son garçon, emporté par le cancer à l'âge de 13 ans.

«Cela fait partie de mon processus de deuil. C'est peut-être anodin, mais je choisis ces fleurs pour lui. Je viens les mettre en terre et je reviens les arroser toutes les semaines. Ça me tient connecté à lui», explique celui qui a choisi cinq bouquets d'à peine une dizaine de centimètres cette année.

Le Johannais, qui ne décolère pas, estime que la Corporation pourrait demeurer flexible sur le choix des plantes. «Il pourrait y avoir des standards. Si les

gens ne les respectent pas, les végétaux seraient coupés», propose-t-il.

PAS D'EXCEPTIONS

Sa suggestion ne sera pas retenue, annonce Pierre-Paul Filion. «Depuis

2007, nous transformons complètement les lieux. Nous aménageons des sentiers. Nous avons planté 170 arbres. Nous mettons beaucoup d'efforts pour suivre les plans de nos architectes. On veut une certaine uniformité», précise-t-il.

Mentionnons

que le cimetière existe depuis 1885. Le gestionnaire n'était pas en mesure de dire à quel moment l'interdiction de planter des végétaux a été ajoutée à la liste des règlements. ■

« À certains endroits, il y a tellement de végétaux que cela empiète sur la stèle voisine. Ailleurs, des racines d'arbres empêchent de creuser dans le lot voisin. Le manque d'entretien représente un réel problème. »

-Pierre-Paul Filion

Une règle appliquée dans les autres cimetières

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Le cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu n'est pas le seul à interdire les arbres et les arbustes devant les pierres tombales. La règle s'applique partout.

«Depuis 2010, il est interdit d'avoir des ornements permanents, indique Katrine Demers, secrétaire générale des cimetières pour la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste. Il peut seulement y avoir des bouquets placés à l'intérieur de pots.»

Celle qui est responsable des cimetières Saint-Luc, L'Acadie et Saint-Blaise-sur-Richelieu mentionne toutefois que certains lots ont toujours des végétaux plantés par

les familles. Cela remonte aux années où les gestionnaires se montraient plus tolérants.

«À L'Acadie par exemple, on n'a pas tout enlevé. On essaie encore de rejoindre certains concessionnaires pour leur demander de le faire», précise-t-elle.

IBERVILLE

Du côté d'Iberville, la règle est encore plus stricte. Il est interdit de déposer quoi que ce soit au sol. Le règlement autorise seulement les couronnes de fleurs sur les monuments.

Les responsables de l'entretien paysager retirent tous les ornements sans préavis. Ce règlement existe depuis plus d'une dizaine d'années. ■

Un été idéal pour flâner sur une terrasse

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

L'hiver a été froid et le printemps a tardé à s'installer. Pas étonnant que la clientèle profite au maximum des journées ensoleillées pour flâner sur les terrasses. Les restaurateurs disent d'ailleurs brasser de bonnes affaires jusqu'à maintenant.

Saint-Jean-sur-Richelieu a d'ailleurs reçu moins de précipitations en juin, alors que la station de L'Acadie a enregistré 88 millimètres de pluie. C'est 50 millimètres de moins que l'an dernier. Le mois de mai a été moins pluvieux, quoique souvent nuageux, avec 40 millimètres de précipitations.

Les commerçants s'entendent pour dire qu'ils sont chanceux. «C'est incroyable, mentionne d'emblée Martine Gagnon, du restaurant Capitaine Pouf. Le restaurant est toujours plein. Ça marche plus que jamais.»

Les restaurateurs remarquent à peine la pluie. En juin, un seul vendredi a été marqué par des précipitations. En juillet, le ciel s'est couvert uniquement la fin de semaine dernière.

«Nous n'avons pas à nous plaindre, convient Francis Laganière, de la brasserie artisanale Lagabière. Lorsqu'il fait beau, les gens sont au rendez-vous. La terrasse est parfois plus remplie un beau lundi après-midi, qu'un vendredi soir nuageux.»

Même son de cloche au bistro La Trinquette, où la clientèle profite des belles journées chaudes de juillet. «Le début des vacances de la construction est très bien, souligne Martine Asselin. On se croise les doigts pour que cela se poursuive.»

FROID

Plusieurs n'ont d'ailleurs pas attendu les journées chaudes pour se mettre le nez à l'extérieur. «Dès la mi-avril, nous avons mis des tables sur la terrasse. Nous avons pelleté la neige et nous nous sommes installés», souligne Francis Laganière.

Si les journées ont été ensoleillées en mai et juin, les soirées sont demeurées froides. «Nous avons notre clientèle de 5 à 7, mais celle de 23 heures n'était pas au rendez-vous lorsqu'il faisait 15 degrés Celsius, fait remarquer Martine Asselin. Nous aurions eu besoin de plus de foyers. J'ai même dû acheter de nouvelles couvertures.»

ÉTÉ

Si dame Nature se montre aussi coopérative qu'en juillet d'ici la fin de l'été, les restaurateurs auront un bon bilan à livrer en fin de saison.

«C'est un été de rêve, conclut Martine Gagnon. Notre terrasse accueille plus de 200 personnes et il y a souvent un *line-up*. On ne peut rien demander de mieux.» ■



Paul et Denise Tougas profitent de la terrasse de la brasserie artisanale Lagabière.



Véronique Beaulieu, Christopher Golin, Miguel Bégin et Marc-André Veillette dégustent un fish and chips sous le soleil au restaurant Capitaine Pouf.

À LA SUITE D'UNE FUITE DE GAZ

Trois immeubles évacués sur la rue Saint-Joseph

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Trois immeubles à logements de la rue Saint-Joseph ont été évacués à la suite d'une fuite de gaz, le 16 juillet dernier.

Il était environ 10h15 lorsqu'une conduite d'un pouce a été sectionnée entre le 201 et le 205, rue Saint-Joseph. À cet endroit, des travailleurs procédaient à l'installation d'une clôture.

Une équipe d'intervention d'urgence de Gaz Métro a été demandée pour colmater la fuite et faire les réparations d'usage. Pendant l'opération, 14 pompiers sont restés sur place par mesure de prévention.

Les travaux se sont terminés vers midi. Les résidents évacués ont alors pu regagner leur domicile. Une ambulance a été demandée sur les lieux par mesure préventive. ■



La fuite de gaz s'est produite entre le 201 et le 205, rue Saint-Joseph.

AUX 4 COINS DE LA VILLE

Arrestations

Deux garçons âgés de 12 et 14 ans ont été arrêtés en lien avec des vols dans les véhicules, le 14 juillet dernier, vers 4 heures.

Les jeunes ont été pris sur le fait dans le quartier Saint-Gérard. Les policiers les ont vus sonder une cinquantaine de voitures. Ils ont effectué des vols dans une vingtaine d'automobiles dont les portières étaient déverrouillées. Ils recherchaient notamment de la monnaie, des câbles, des appareils électroniques et des lunettes.

Rage au volant

Un homme de 32 ans a été appréhendé sur le chemin du Grand-Bernier, alors qu'il roulait au-delà de la limite permise et venait de brûler un feu rouge, le 19 juillet, vers 20h30.

C'est un autre automobiliste qui a dénoncé le comportement du conducteur aux autorités. Ce dernier

lui aurait coupé le chemin, puis aurait freiné brusquement devant sa voiture.

Les policiers n'ayant pas constaté ces infractions, l'individu a reçu une contravention pour avoir roulé à 75 kilomètres à l'heure dans une zone de 50 et avoir passé sur une lumière rouge. Les amendes se sont élevées à 292\$. Il a perdu cinq points d'aptitude.

Chien

Un homme de 21 ans a reçu un constat d'infraction d'une centaine de dollars pour avoir brutalisé son chien, à l'intersection des rues Foch et Jacques-Cartier Nord, le 17 juillet, vers 17h45.

C'est un citoyen qui a contacté les autorités. Il a vu le propriétaire donner un coup de pied à l'animal. Ce comportement contrevient à l'article 4,3 du règlement municipal sur la garde des animaux. Celui-ci prévoit qu'«il est défendu à quiconque de maltraiter, molester, harceler, provoquer ou de traiter un animal avec cruauté.» ■

CONSERVATION DES BOISÉS

La Ville considère que le débat a été fait

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

« Au conseil municipal, on considère que le débat sur les boisés a été fait. On ne veut pas le reprendre. Le conseil bénéficie de l'appui de la population dans les choix qu'il a faits », commente Sylvain Latour, attaché de presse de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à propos de reportages publiés ou diffusés dans les grands médias.

La semaine dernière, le Journal de Montréal et le réseau TVA ont diffusé un reportage sur le développement résidentiel prévu dans le bois des Artisans, dans le secteur Saint-Luc. À l'origine de ces reportages, Me Josée Goudreau, avocate et biologiste, a également publié une lettre dans les pages d'opinion de La Presse.

Le projet du bois des Artisans est précisément celui qui a été, l'an dernier, l'élément déclencheur de la consultation menée par la Ville sur la conservation des boisés. Au bout de l'exercice, c'est l'un des boisés que la Ville a choisi de ne pas protéger dans sa totalité.

Présentement à l'extérieur de la région, il n'a pas été possible de parler à Mme Goudreau avant la publication. Dans sa lettre, elle dénonce vertement la décision de la Ville de permettre la construction de maisons dans le bois des Artisans, établissant un lien entre les milieux humides qu'on y trouve et les inondations du Richelieu.

PLAN

Elle dénonce aussi le plan de conservation adopté par la Ville. S'il conserve 90% des bois en zone urbaine, Mme Goudreau met en évidence qu'il ouvre la porte à la construction dans quelque 102 hectares de terrains boisés. Ce chiffre correspond à un tableau déposé lors des consultations. Il a été préparé par Maxime Tremblay, ardent défenseur des arbres et des bois.

Ce tableau compare la proposition du plan de 2015 par rapport au plan adopté en 2009. Il conclut à un gain de 83 hectares et à une perte de 102 hectares. Francine



Une partie du développement se fera dans un bois mature.

Van Winden, chef de la division environnement, n'arrive pas au même calcul. Ligne par ligne, elle explique comment le plan adopté en mai a été bonifié par rapport à la proposition. Au bout du compte, elle estime les pertes à seulement 35 hectares pour des gains de 105 hectares.

Mme Van Winden exclut de son calcul un terrain de 38 hectares le long de la route 219. Initialement prévu au plan de 2009, la Ville l'en a retiré. Pour M. Tremblay, il s'agit d'une perte sèche. L'autre écart principal porte sur l'ajout, dans le plan final, de bois dans les méandres de la rivière L'Acadie, ainsi que de parcelles à Saint-Eugène et dans le parc industriel.

RETRAIT

Le retrait du bois de la 219 est d'ailleurs un reproche formulé à la Ville pendant les consultations. Comment se fier au plan de conservation si la Ville en retire des éléments? Mme Van Winden insiste: le plan de 2015 portait sur les terrains boisés et non sur les friches.

Par ailleurs, Mme Van Winden rappelle que seulement une partie du bois des Artisans est conservée dans la parcelle en forêt. Elle concède qu'une portion de bois mature sera développée, mais elle note que la construction se fera principalement sur une partie en friche. Le choix de renoncer à ce terrain se motive par des considérations financières. Il aurait fallu acheter les lots au prix du marché.

Avec en main des dizaines de photos tirées de l'étude de caractérisation du bois, elle montre que plusieurs propriétés voisines empiètent sur le bois. Des haies ont été carrément plantées sur le lot arrière. Des potagers, un cabanon, des tas de résidus, des jeux, une patinoire, un terrain de jeu de fer se trouvent sur ce qui devrait être le bois, y compris dans un milieu humide. Plusieurs propriétaires y vidangent l'eau chlorée de leur piscine.

DÉBAT

Après s'être entretenu avec le maire Michel Fecteau, actuellement en vacances, Sylvain Latour, attaché de presse de la Ville,

commente qu'aux yeux du conseil, le débat a été fait. La consultation a été large et la population appuie le plan en toute connaissance des impacts financiers. «Faire de la politique, c'est faire des choix», ajoute-t-il.

Le conseil a fait le choix de conserver 90% des boisés de la zone blanche. Il a renoncé aux 10% restants pour des raisons de coûts. D'ailleurs, les élus se sont demandé si des coûts supplémentaires n'auraient pas fait dérailler le plan.

M. Latour dit comprendre la déception des citoyens qui perdent un voisinage boisé, d'autant plus qu'ils ont été à l'origine de la consultation. Résident du quartier, il juge que le développement se fera largement sur une clairière «parsemée d'îlots boisés». Enfin, il trouve pour le moins tenu le lien entre le bois des Artisans et les inondations. D'accord, les milieux humides sont des éponges qui retiennent l'eau des précipitations, mais le bois est à un kilomètre du canal, où se déverse le réseau pluvial du secteur. Le niveau du canal est contrôlé même pendant la crue. ■

Une saison décevante pour les bleuets

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Les amateurs de bleuets doivent s'armer de patience s'ils souhaitent faire des provisions. La saison n'est pas à la hauteur de celle de l'an dernier.

«C'est une petite année, confirme d'emblée Charles Fortin, de la bleuëtière du même nom à Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous aurons de petites récoltes, surtout pour nos variétés hâtives, comme le Patriot.

Celui qui évalue ses pertes à 30% n'est pas le seul dans cette situation. La baie est touchée partout en province. Certains producteurs ont perdu jusqu'à 80% de leur récolte.

À Saint-Blaise-sur-Richelieu, Hugo Latour estime que ses arbustes sont deux fois moins fournis qu'à l'habitude. «C'est très ordinaire, commente le propriétaire



La saison du bleuët n'est pas désastreuse, mais les amateurs de ce petit fruit devront s'armer de patience à l'autocueillette.

de la Bleuëtière Bleuësime. Les dégâts ne sont pas tous les mêmes. Cela dépend des variétés. Le Patriot est parmi le plus affecté. C'est très triste.»

GEL

Le gel hivernal est en cause. Les bourgeons n'ont pas tous résisté aux températures glaciales du mois de février. «Nous avons eu une belle floraison. Rien ne laissait présager cela, puis nous avons vu les fleurs se faner et tomber», indique Hugo Latour.

«Ce n'est pas le plant au complet qui est affecté, précise Charles Fortin. On a vu des tiges sécher, jaunir, puis tomber. La quantité de bleuëts est donc moins grande. Cela prendra plus de temps pour remplir son casseau.»

BON CALIBRE

Malgré une petite récolte, les amateurs trouveront des petits fruits de bon calibre dans les plants. «Nous avons

plusieurs variétés. Le Nortland est plus petit actuellement, car il s'apparente au bleuët sauvage. Le Patriot qui le remplacera la semaine prochaine est plus volumineux», explique Charline Boudreau, de la Bleuëtière Jutras, à Mont-Saint-Grégoire.

MI-AOÛT

La saison du bleuët en Montérégie devrait s'étirer jusqu'à la mi-août. Certaines entreprises offrent toutefois des variétés tardives, dont la cueillette peut se faire en septembre. Il suffit de s'informer chez les producteurs avant de se déplacer.

Cette année, le bleuët se vend 2,50\$ à 2,75\$ la livre à l'autocueillette.

Comme pour les fraises et les framboises, il est conseillé de se présenter après huit heures. La rosée aura alors disparu, mais la chaleur ne sera pas trop accablante. ■

Le Collège militaire conteste son évaluation foncière

QUÉBEC EN FAIT AUTANT POUR LE PALAIS DE JUSTICE

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

La Corporation du Fort St-Jean conteste l'évaluation foncière du Collège militaire royal de St-Jean. Le gouvernement du Québec en fait autant pour le palais de justice.

Au début du mois, le comité exécutif de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a octroyé deux mandats à des avocats pour la défendre dans des dossiers de contestation de l'évaluation foncière. Dans un cas, le dossier porte sur le Collège militaire, dans l'autre, il touche le palais de justice.

Il n'y a pas de lien entre les deux dossiers, note le directeur général, Daniel Desroches. Habituellement, la période de contestation se déroule dans les mois qui suivent le dépôt du nouveau rôle d'évaluation. Cette procédure est prévue en septembre prochain aux fins d'imposition des exercices financiers 2016, 2017 et 2018.

Cependant, quand un propriétaire réalise des travaux, il reçoit un nouveau certificat d'évaluation. Il bénéficie alors d'une période pour contester la valeur inscrite dans l'avis. C'est ce que fait la Corporation du Fort St-Jean, notamment à la suite de la démolition de plusieurs bâtiments.



Le Collège militaire royal rapporte 982 792\$ en taxes à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

VALEUR

La propriété du Collège militaire compte deux lots au rôle foncier de la municipalité. Ensemble, ils totalisent une superficie de 437 000 mètres carrés (4,7 millions de pieds carrés). La façade s'étend sur un peu plus d'un kilomètre. La profondeur varie de 372 à 517 mètres. Le terrain est évalué à 20,9 M\$, alors que la valeur des bâtiments totalise 42,4 M\$, pour un total de 63,4 M\$.

L'immeuble est imposé à 40% sur la taxe foncière générale et à 60% sur la taxe sur les immeubles non résidentiels. Globalement, le Collège militaire, par l'intermédiaire de la Corporation, versera 982 792\$ à la Ville de Saint-Jean en 2015.

Par ailleurs, la Société québécoise des infrastructures conteste la valeur du palais

de justice de Saint-Jean. L'immeuble, terrain et bâtiment compris, est évalué à 15 579 200\$. Dans le cas des immeubles du gouvernement du Québec, les taux de taxes adoptés par le conseil municipal ne s'appliquent pas. C'est plutôt le gouvernement lui-même qui établit un «en-lieu de taxes» dont le taux varie d'un type d'immeuble à l'autre. ■

Barbecue festif à la Place publique dimanche

Un barbecue festif aura lieu dimanche, de 11 à 16 heures, dans l'espace gazonné situé en bordure de la Place publique du Vieux-Saint-Jean.

Cet événement est organisé par le programme Emplois d'été - Échanges étudiants du YMCA, en collaboration avec Mélanie Dufresne, conseillère municipale, et la Société de développement Vieux-Saint-Jean.

Des épis de maïs et des hot dogs seront servis gratuitement pour l'occasion. Toute la population johannaïse est invitée à venir en profiter. Une artiste locale sera sur place pour réaliser des tatouages au henné, moyennant une contribution volontaire.

De plus, une animation familiale sera offerte par des jeunes venus de Coquitlam, en Colombie-Britannique, pour travailler et apprendre le français à Saint-Jean-sur-Richelieu le temps d'un été. Ils désirent, par l'organisation de cette activité, remercier la communauté qui les accueille pendant la belle saison.

UN ÉTÉ SHOW

Rappelons que cet après-midi sera animé par un spectacle gratuit qui s'inscrit dans le cadre des dimanches animés de la programmation estivale Un Été Show.

Laura Gabrielle et Amélie Hewett présenteront un répertoire pop-rétro et folk dès 14 heures à la Place publique du Vieux-Saint-Jean. ■

Rue du Quai: la Ville souhaite la collaboration de Parcs Canada

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Dans le cadre du programme de revitalisation de son centre-ville, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu souhaite la collaboration de Parcs Canada pour le projet de réaménagement de la rue et de la promenade du Quai.

Lors de sa dernière séance, le conseil a autorisé le Service des infrastructures et de la gestion des eaux à entreprendre des discussions avec l'organisme fédéral. Parcs Canada est propriétaire des emprises visées par le programme de revitalisation. Il faudra nécessairement son approbation pour réaliser les réaménagements projetés par la Ville.

La municipalité souhaite donc l'inviter à participer à l'élaboration des concepts de réaménagement de toute la section comprise entre la marina Le

Nautique et l'écluse de la rue Saint-Paul.

Dans sa résolution, le conseil ne manque pas de souligner le rôle du canal de Chambly dans le développement de la ville. Il note justement la tenue des festivités du 350^e anniversaire de l'occupation du territoire.

LES ASTRES SONT ALIGNÉS

La résolution met également en évidence le 150^e anniversaire de la Confédération canadienne, en 2017. Pour cette occasion, le gouvernement fédéral met en place le programme d'infrastructures «Canada 150».

Ce programme vient appuyer les organismes du Canada pour des travaux de réhabilitation, de rénovation et d'agrandissement de l'infrastructure publique mise à la disposition des collectivités. Les astres semblent bien alignés. ■



>6288666

ALLEZ-Y MOLLO AVEC L'EAU!

Utilisez un boyau suinteur au lieu d'un arroseur conventionnel pour le gazon. Arrosez le soir et évitez ainsi de perdre jusqu'à 70 % de votre eau par évaporation.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

POUR AINÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Residence Jacques-Cartier Sud

Membre du R.Q.R.A. Résidence Certifiée

TERRASSE SUR LE PARC

Nous pouvons vous accueillir en court, moyen ou long séjour

- TOUS SERVICES INCLUS
- INFIRMIÈRE SUR PLACE
- VISITES DE MÉDECINS
- SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE

485, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon et Jacques-Cartier sud) **450 357-0030**

TERRITOIRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTES-RIVIÈRES

Un projet d'école alternative publique

ANNABELLE BAILLARGEON

Un comité formé de six personnes travaille présentement à l'élaboration d'un projet d'école alternative publique sur le territoire de la Commission scolaire des Hautes-Rivières (CSDHR).

Cette initiative part du désir du comité d'offrir aux enfants un modèle d'éducation différent. Pour bâtir leur projet, ils se sont inspirés de l'école des Cheminots, à Delson, où ils ont fait de l'observation et plus de rencontrer des classes.

Selon cette idéologie, l'élève apprend par projets et selon ses intérêts. Par exemple, un élève de première année pourrait apprendre à compter en paginant un livre ou en comptant le nombre de graines à semer pour un projet d'écologie.

«Apprendre n'est pas lourd à l'école alternative, puisque c'est dans le concret. On se sert de l'intérêt de l'enfant pour apprendre. Il a un horaire dans lequel il doit mettre certaines cases de matières à faire. L'élève a donc la liberté, mais il fait des choix dirigés», explique Julie Lefebvre, enseignante à la Commission scolaire des Hautes-Rivières et membre du comité.

Les élèves sont évalués de façon continue et reçoivent un bulletin assorti de commentaires sur le développement de l'enfant. Les tests pour évaluer les compétences et les bulletins chiffrés sont à proscrire à l'école alternative.

L'élève doit tout de même passer les évaluations du ministère de l'Éducation. Le comité assure qu'au terme du primaire, les élèves sont en mesure de réussir ces tests.



Bruno Lafrance, Chantal Thuot, Julie Lefebvre, Ghislaine Landry, Sia Ching Tran et Kevin Bouchard sont membres du comité pour l'école alternative.

BESOIN DE PARENTS BÉNÉVOLES

«L'implication est essentielle à la philosophie de l'école alternative. Les parents doivent donner des heures à l'école tout en s'impliquant de la façon dont ils sont à l'aise. C'est un choix dans le style de vie qui demeure réalisable. Ça permet d'éviter une coupure entre l'école et la maison. L'école devient donc le prolongement de la maison», soutient un autre membre du comité, Bruno Lafrance.

Les initiateurs du projet croient qu'il existe un véritable intérêt de la population. Ils espèrent pouvoir mener à terme

leur idée auprès de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

Le comité est agréablement surpris de voir le nombre de parents qui leur écrivent pour voir de quelle façon ils peuvent s'impliquer. En deux mois, leur page Facebook Projet École alternative publique – Commission scolaire des Hautes-Rivières, a franchi le cap des 450 abonnés.

Les membres planchent donc sur un projet qu'ils présenteront en janvier prochain au conseil des commissaires. Le comité a déjà pris la parole lors des dernières séances pour le faire connaître.

«Mme Bouchard a semblé avoir une ouverture, mais nous a tout de même conseillé d'être très bien préparés», conclut Bruno Lafrance.

Pour en savoir plus, un site Internet a été mis en ligne à l'adresse suivante: <http://www.ecole-alternative-csdhr.com>. Il est possible d'exprimer son intérêt en y inscrivant virtuellement son enfant.

Un café-rencontre aura lieu le 18 août, à 18h45, au bistro Van Houtte. Le comité répondra aux questions des citoyens. Une assemblée générale suivra en octobre. ■

La hausse de taxe scolaire oscille autour des 10%

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La hausse du compte de taxe scolaire oscille finalement autour des 10%, si l'on se fie à des contribuables qui dénoncent la situation.

Il y a tout juste deux semaines, la Commission scolaire des Hautes-Rivières a adopté un budget de 196,2 millions de dollars. Pour équilibrer le budget, le conseil scolaire a adopté un taux de taxe de 0,27555\$ par 100\$ de valeur foncière. Il s'agit d'une augmentation de 5,26% ou de 1,4¢ par rapport au taux de 0,26178\$ adopté l'an dernier.

Les contribuables devaient donc s'attendre à une augmentation de leur compte de taxes dépassant un peu les 5%. Il semble que ce soit plutôt le double. À la lecture des avis d'imposition, on constate que la valeur des propriétés a été majorée.

EXEMPLES

Ainsi, un citoyen de Mont-Saint-Grégoire,

Aldor Ruel, voit sa note passer de 450 à 509\$, une augmentation de 13%. Un résident du quartier Normandie a reçu un avis d'imposition de 661\$, comparative-ment à 605\$ l'an dernier. L'augmentation est de 9,25%.

Un propriétaire de la rue des Trinitaires, M. Bednikoff, dénonce l'augmentation de 12,6% qu'il subit quand on lui avait annoncé une hausse de taux de 5,26%. Son compte passe de 516 à 581\$, un bond de 65\$. Il n'est pas sans rappeler que cette augmentation s'ajoute à des hausses de 40% en 2013 et 14,2% l'an dernier.

FERMÉS

À la Commission scolaire, les bureaux sont fermés jusqu'au début d'août. Il n'a donc pas été possible d'obtenir plus d'information sur l'évaluation foncière utilisée pour appliquer le taux de taxation. À Saint-Jean, le rôle foncier en vigueur cette année est le même que l'an dernier et il y a deux ans. ■



Si le taux de taxe est contenu à 5,26%, la hausse du compte oscille plutôt autour des 10%.



À l'avant: Florian Boire, Alain Breton, Catherine Séguin, Chantal Lareau, Dave Turcotte, Johanne Savoie et Michel Dubé. Deuxième rangée: Yvan Ouellet, Benjamin Leduc, Éric Lamontagne, Jonathan Dugas, Maude Dubois et Gabrielle Arbour. Absente: Manon Fontaine.

Photo TC Media - Luc Archambault

L'Opération Bonne Mine décerne des bourses d'études

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

L'Opération Bonne Mine tenait récemment la quatrième édition du programme Les persévérants. Elle a ainsi remis 2000\$ en bourses d'études à des élèves qui ont fait preuve de persévérance scolaire au cours de la dernière année.

Ces bourses ont été distribuées à 12 élèves méritants de quatre écoles,

soit la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, la polyvalente Marcel-Landry, le Centre La Relance ainsi que l'école secondaire Joséphine-Dandurand.

La soirée a également permis de souligner la première année du programme de mentorat par les pairs implanté ce printemps à l'école Joséphine-Dandurand. Une vingtaine d'élèves ont pu profiter de l'aide académique de leurs collègues de classe pour les aider dans leur réussite scolaire sous supervision d'enseignants de l'école.

«Nous espérons répéter l'expérience si le budget est au rendez-vous, indique le responsable de l'Opération Bonne Mine, Raymond Varin. Nous voulons également faire grandir le programme en l'étendant à d'autres écoles. Nous avons déjà une offre d'élèves pour aider des élèves d'autres écoles.»

Les bourses et le mentorat ont été rendus possibles grâce à l'apport de la Banque Nationale, de Racine Chevrolet Buick GMC, de l'Association de la

construction Montérégie, du Club Richelieu et du député du comté de Saint-Jean, Dave Turcotte.

M. Varin ajoute que toute autre aide de personnes, d'entreprises et d'organismes est la bienvenue. Ceux qui seraient intéressés à participer à la mission de l'Opération Bonne Mine, qui est de contrer le décrochage scolaire, peuvent contacter Yvan Ouellet à youellet@actiforme.qc.ca. ■

Nouvelle variété BEAUCOUP plus sucrée

Votre Blé d'Inde

frais du jour est de retour!

Toujours 1\$ de moins cher

Seulement au Marché Public du Vieux Saint-Jean

Fraises directement de l'Île d'Orléans



Tous nos produits sont certifiés sans OGM



4 ENDROITS

- Coin boul. d'Iberville et Route 104
- Coin Grand-Bernier et Deland
- Place du Marché
- Chambly, Métro Collin

Ferme MICHEL MEUNIER

450 346-2806

M Mercier & Mercier

PEINTURE

ÉPATEZ LA GALERIE!

OBTENEZ 8\$ DE RABAIS À L'ACHAT DE PRODUITS STORM STAIN*

*Détails en magasin. Pour un temps limité.

PRODUIT DE FINITION TRANSPARENT ET SEMI-TRANSPARENT POUR TERRASSE À BASE D'HUILE



Storm Stain

by California® Paints

peinture-mercier.ca

1075, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-2323

TOURNOI DE GOLF À LA MÉMOIRE DE GABRIEL HÉBERT

Une deuxième édition au profit de l'Éclusier

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

La deuxième édition du tournoi de golf à la mémoire de Gabriel Hébert aura lieu le samedi 29 août, à Venise-en-Québec. Tous les profits de l'événement seront remis à l'Éclusier du Haut-Richelieu.

La famille de Gabriel a mis sur pied la toute première édition de ce tournoi de golf l'an dernier, dans le but de faire connaître l'organisme johannais. «Si nous avions connu l'Éclusier plus tôt, nous aurions été en mesure de mieux encadrer notre fils», croit Lucie Robillard.

Elle et son conjoint, Daniel Hébert, ont vécu ce qu'aucun parent ne devrait vivre. Leur fils, Gabriel Hébert, s'est enlevé la vie, il y a environ un an et demi. Il souffrait d'une grave dépression à la suite des inondations de la rivière Richelieu, en 2011.

«Il a subi plusieurs traumatismes liés aux inondations. Nous croyons qu'il subsiste encore de ces traumatismes dans la région. C'est pourquoi il est important de soutenir l'Éclusier et faire connaître cette ressource localement», poursuit Mme Robillard.

POUR L'ÉCLUSIER

C'est l'oncle de Gabriel Hébert, André Lanoue, qui avait eu l'idée d'organiser un tournoi-bénéfice au profit de l'Éclusier. L'organisme vient en aide aux familles et proches de personnes atteintes de maladie mentale. Son initiative avait permis à l'Éclusier de recevoir 18 413,82\$ l'an dernier.

«Notre organisme est un organisme local, avec une mission locale. Comme bien d'autres, nous n'avons jamais le financement qu'il faudrait. Sans ce genre d'événements, nous ne pourrions pas poursuivre notre mission efficacement», souligne Diane Breault, directrice générale de l'Éclusier du Haut-Richelieu.

Cette dernière souligne que l'organisme reçoit annuellement plus de 450 nouvelles demandes d'aide provenant de personnes atteintes de maladie mentale ou de leurs proches. L'équipe de l'Éclusier est formée de cinq personnes.

«Il ne faut pas que les familles attendent. Il nous faut assez de financement pour



Les membres du comité organisateur, Kevin Guillette, Lucie Robillard, Michel Houle, Marie Hébert, Diane Breault (directrice générale de l'Éclusier du Haut-Richelieu), Daniel Hébert, Caroline Dubois et André Lanoue (absent de la photo) espèrent que le tournoi de golf connaîtra autant de succès que l'an dernier. L'événement avait permis d'amasser plus de 18 400\$.

pouvoir garder nos intervenants», ajoute Mme Breault.

L'ÉVÉNEMENT

Le deuxième tournoi de golf à la mémoire de Gabriel Hébert aura lieu au Club de golf Baie Missisquoi, à Venise-en-Québec.

Comme l'an dernier, un forfait incluant le brunch, la partie de golf et un souper spectacle est offert, au coût de 125\$ par personne. Il est aussi possible de se procurer des billets pour le brunch et/ou le souper spectacle seulement.

Le tournoi se déroulera selon la formule Vegas à quatre joueurs, avec départs simultanés à 7 heures et 11h30. Le brunch sera servi sur place, à compter de 9 heures.

Le souper spectacle aura lieu au pavillon Mille-Roches, à Saint-Jean-sur-Richelieu, à compter de 18 heures. Comme l'an dernier, le Boomerang Blues Band fera danser les convives.

Le descripteur des matchs de hockey du Canadien de Montréal Martin McGuire agira à titre de maître de cérémonie. Plusieurs prix de présence seront

offerts durant la soirée.

BRACELETS ET BILLETS

Par ailleurs, des bracelets en silicone à la mémoire de Gabriel Hébert seront en vente au coût de 5\$, tout au long de l'été. Ils sont disponibles chez Pasquier,

Saint-Jean Pizzeria, au Belgo de même qu'à l'Éclusier.

Finalement, il est possible de se procurer des billets en communiquant avec André Lanoue au 450 545-9920 ou encore Daniel Hébert, au 514 703-6613. ■

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME



- Personnel qualifié 24 hrs/24
- Visites régulières du médecin
- Repas maison et choix de menus
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain 2 fois/semaine
- Animation et activités

Visite en tout temps

222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
mgrforget.ca

450 358-2090

Pour convalescence: **50\$**/jour

M. Bruno Prairie, propriétaire

Libre immédiatement 900\$/mois

Nouvelles offres déchainées remplies d'avantages pour l'Internet haute vitesse!



Soyez dans le vent cet été à partir de seulement 34,99 \$/mois!

6 premiers mois avec un contrat d'un an • Frais uniques d'activation de seulement 99 \$

Connectez à ce qui vous tient à cœur :
La vitesse dont vous avez besoin pour sortir explorer cet été.

Appelez-nous aujourd'hui pour changer!

Skynet Telecom • 1 844 365.1318
Haute Vitesse Canada • 1 844 893.4189
Daniel Forand Satellite inc • Trois-Rivieres • 1 844 289.7242

XPLORNET
Internet Haute Vitesse | En région

1 855 333.7333 | xplornet.com

*Le taux de 34,99 \$ par mois s'applique aux six premiers mois du forfait Branché offrant une vitesse de téléchargement allant jusqu'à 1,5 Mbps. Le prix régulier de 44,99 \$ commence au septième mois. Les taxes s'appliquent. L'offre prend fin le 31 juillet 2015. Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique; voir www.xplornet.com/traffic-management. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2015 Xplornet Communications inc.

ALCOOL, DROGUE ET JEU COMPULSIF

Une nouvelle adresse pour traiter les dépendances

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Les personnes aux prises avec une dépendance aux jeux d'argent et de hasard, à la drogue ou à l'alcool ont une toute nouvelle adresse où obtenir de l'aide à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les intervenants leur donnent maintenant rendez-vous au 202, rue Saint-Louis, dans des locaux beaucoup mieux adaptés aux services qui leur sont offerts.

Ce point de service qui relevait jusqu'à ce printemps du Centre de réadaptation en dépendances Le Virage se situait auparavant sur le boulevard du Séminaire Nord. Or, les locaux étaient devenus exigu et l'endroit n'était pas accessible aux personnes à mobilité réduite.

C'est désormais chose du passé dans les locaux du Carré Singer, où la fenestration généreuse et les plafonds surélevés rendent les lieux plus accueillants. Les rencontres s'y font de manière individuelle et en groupe, dans des salles aménagées pour ce type d'intervention.

«Le déménagement était devenu nécessaire à cause du développement croissant des demandes, explique Michel Proulx, cadre supérieur au programme santé mentale et dépendance du Centre intégré de santé et services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Ouest. C'était un changement attendu tant chez le personnel que les usagers.»



Dans l'ordre, Pierre Guay, directeur du programme santé mentale et dépendance du Centre intégré de santé et services sociaux de la Montérégie-Ouest, Stéphanie Fournier, coordonnatrice professionnelle du point de service de Saint-Jean-sur-Richelieu, et Michel Proulx, cadre supérieur, programme santé mentale et dépendance du CISSS de la Montérégie-Ouest.

700 PERSONNES

Le point de service de Saint-Jean-sur-Richelieu pour le traitement des dépendances a accueilli 700 personnes l'an dernier. C'est celui qui en reçoit le plus en Montérégie, même si

Saint-Jean-sur-Richelieu et ses environs se placent en troisième position des agglomérations les plus peuplées de la région.

Deux raisons expliquent ce phénomène. D'abord, environ 500 usagers reçoivent des services ailleurs, comme

dans les écoles, les établissements de santé et les centres jeunesse, notamment à Chambly.

Ensuite, nul besoin d'avoir une référence d'un médecin pour venir y chercher de l'aide. «La clientèle vient cogner à notre porte, et c'est notre particularité, souligne M. Proulx. Les gens qui arrivent ici par eux-mêmes sont en crise. On ne peut pas se permettre de trop grands délais d'attente. C'est pourquoi nous avons des services de groupes à leur proposer en attendant que leur soit attribué un intervenant.»

INFIRMIÈRE ET MÉDECIN

Les locaux du nouveau point de service comprennent même des bureaux pour une future infirmière et un médecin. Ces deux professionnels de la santé seraient sollicités pour évaluer les risques du sevrage, prescrire de la médication ou recommander une thérapie en centre de désintoxication.

Tous les proches de la personne dépendante qui le désirent peuvent s'impliquer dans le processus de réadaptation. Celui-ci dure tant et aussi longtemps que le besoin se fait sentir. Même les parents dont l'enfant refuse de modifier ses habitudes de consommation peuvent y obtenir de l'aide. Pour avoir de l'information à propos du traitement des dépendances à Saint-Jean-sur-Richelieu, il suffit d'appeler au 450 348-1600. ■

LES PLUS GRANDES MARQUES DE MATELAS

Posturestyle Zedbed Collection BM Beautyrest SOMMEX Serta

Obtenez jusqu'à

500\$ EN CARTES D'ESSENCE

à l'achat de matelas** Marques et modèles sélectionnés

Faites le plein d'économies!

Offres en vigueur du lundi 20 juillet au dimanche 26 juillet 2015. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. **Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. ***Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux sans intérêt »: achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur le relevé de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemples de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

100\$	500\$	1000\$
100\$	500\$	16,03\$
1000\$	16,03\$	16,03\$

Si votre solde quotidien moyen est de: Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1.60\$ / 8.01\$ / 16.03\$

Obtenez 100\$ EN CARTES D'ESSENCE à l'achat de cet ensemble matelas et sommier

90 jours d'essai! Literie aussi disponible

L'ensemble 2 places **599\$** (1664\$ / 36 mois)

GRAND CHOIX DE LITERIE EN MAGASIN!

DRAPS, OREILLERS, DOUILLETES, HOUSSES DE LIT, ETC.

Payez en

36

versements sans intérêt* jusqu'en juillet 2018 sur les matelas

Plan BM

Service de livraison flexible et gratuit**

► Plage horaire de 4 heures

Suivez-nous sur Facebook

Restez à l'affût de nos promotions et concours exclusifs!

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609 • 575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Pas de vacances pour la pédiatrie sociale

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

L'année scolaire est terminée, les vacances sont enfin arrivées. La plupart des enfants attendent ce moment avec impatience. D'autres, avec angoisse. Sans le cadre scolaire et l'horaire régulier des classes, certains enfants issus de milieux défavorisés sont laissés à eux-mêmes. Plus maintenant, grâce aux activités estivales que leur propose L'Étoile, pédiatrie sociale en communauté dans le Haut-Richelieu.

La programmation estivale qui n'en est qu'à sa deuxième année d'existence est déjà un succès. Environ 100 enfants de 0 à 14 ans y participent, avec ou sans leurs parents, pour développer leur intérêt dans les sports, les arts, la cuisine, le développement global et les habiletés sociales.

La programmation s'étale du lundi au vendredi, avec relâche le jeudi. Trois animateurs s'occupent de la programmation hebdomadaire, en plus des kinésithérapeutes d'Actiforme responsables des périodes «Bouge de là!» axées sur l'activité physique.

Les enfants sont regroupés en fonction de leur âge. Cette année, L'Étoile a ajouté des plages horaires pour les tout-petits de 0

à 5 ans. Seuls les enfants de 3 ans et moins réalisent les activités avec leurs parents.

STRATÉGIE D'INTERVENTION

Derrière ces ateliers tous plus stimulants les uns que les autres se cache une stratégie d'intervention bien précise. Le sentiment d'appartenance et le lien de confiance sont les pierres angulaires d'un suivi réussi avec cette clientèle. D'où l'importance de maintenir la fréquence du suivi, «car ce sont déjà des enfants qui ont vécu beaucoup de cassures dans leur vie», souligne Liza Harkiolakis, nouvelle directrice générale de l'organisme.

«Ça nous permet de connaître les jeunes plus rapidement, renchérit la Dre Sonia Péloquin, fondatrice de L'Étoile. Nous pouvons mieux identifier les enjeux, comme les troubles de comportement. C'est plus facile et plus rapide pour intervenir par la suite.»

On est loin du traditionnel camp de jour. Chaque matin, des bénévoles vont chercher les enfants directement chez eux pour les amener à L'Étoile. Sans cette initiative, l'organisme le sait, le taux de participation serait bien plus faible.

SUIVI PERSONNALISÉ

«Ici, on offre presque du suivi un par un. Chaque situation est personnalisée,



Céline Paquin, bénévole (au centre), et Marie-Jo Riocreux, coordonnatrice des bénévoles (à droite), organisent une série d'activités pour la jeune clientèle de L'Étoile.

sinon il y aurait trop d'obstacles pour les familles», précise le médecin de famille.

L'équipe d'animation doit penser à tout. La responsable de la programmation, Annie Jamison Demarbre, a même mis un panier d'espadrilles à la disposition des jeunes pour pratiquer des activités sportives en plein air.

«Ce sont ces petits détails qui font toute la différence, affirme la Dre Péloquin. Nous respectons le rythme

des enfants. Leur disponibilité est très variable selon ce qu'ils vivent au quotidien. Des fois, il faut y aller graduellement, mais c'est ce qui les rend plus ouverts à se confier après pour certaines choses.»

La programmation estivale de L'Étoile, d'une durée totale de sept semaines, prendra fin le 21 août. La clinique de pédiatrie sociale accueille les nouvelles inscriptions de sa clientèle en tout temps au 450 346-7288. ■

TRAVERSÉE DU CANADA EN CANOT

Un million de coups de pagaie pour Martin Trahan

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Martin Trahan a maintenant dépassé le cap du million de coups de pagaie donnés depuis son départ du Québec, en avril dernier. L'aventurier, qui traverse le Canada en canot, s'apprête à franchir une étape importante: celle du passage du lac Winnipeg.

Cela fait maintenant plus de 80 jours qu'il est parti en compagnie de cinq acolytes à destination d'Inuvik dans les Territoires du Nord-Ouest. Avec plus de 2600 kilomètres parcourus, le Johannais a de quoi être fier.

Au cours des derniers jours, il a navigué de l'autre côté de la frontière. Malgré des eaux plus calmes comparativement au très venteux lac Supérieur, l'équipe s'est dépassée comme jamais physiquement.

«Nous avons eu à effectuer un portage de 13,6 kilomètres sous une pluie torrentielle, souligne le travailleur social. C'était

l'équivalent de grimper une montagne en huit heures avec 125 livres de matériel sur le dos.»

Même s'il a effectué 83 portages depuis son départ, cette épreuve n'avait rien de comparable aux autres déplacements à pied. «Il fallait prendre des pauses aux 20 minutes. J'étais brûlé. Je me suis effondré à l'arrivée, mais j'avais un immense sentiment de fierté», raconte le canoteur de 34 ans.

TIQUES

L'un de ses pires cauchemars s'est aussi concrétisé lorsqu'il a traversé cette région infestée de tiques. Il a vu deux bestioles s'accrocher à sa jambe. Celui qui avait développé une paranoïa face à ces «petits démons» porteurs de la maladie de Lyme a connu quelques minutes d'angoisse.

«J'ai pris mes pinces et je les ai retirées. Finalement, les tiques s'enlèvent assez facilement. Mes craintes se sont dissipées», annonce Martin Trahan.



Au moment de cette photo, Martin Trahan se trouvait à l'entrée d'un long portage de 13,6 kilomètres, aux États-Unis.

LAC WINNIPEG

L'équipe qui se déplace à bord de trois embarcations est maintenant de retour au Canada. Elle s'apprête à franchir le lac Winnipeg.

Dès le premier jour, le groupe a été cloué au sol, alors que des vents violents rendaient le plan d'eau dangereux pour la navigation. «On s'y attendait, car il y a des hauts fonds. Nous avons 300 kilomètres à pagayer. Cela devrait nous prendre au moins une douzaine de jours. L'eau est chaude. C'est beaucoup moins

dangereux, comparativement aux Grands Lacs», estime Martin Trahan.

Un autre obstacle pointe à l'horizon. D'importants feux de forêt ravagent la Saskatchewan. Actuellement, la troupe ne sait pas si elle sera freinée par le sinistre. Elle pourrait avoir à dévier de sa trajectoire et utiliser un transport terrestre pour éviter la zone.

Il est possible de suivre l'épopée de l'aventurier sur le Web (www.chemins-delorbleu.com) ou sur la page Facebook «Les chemins de l'or bleu». ■

Rassemblement des familles Therrien à Saint-Jean

Vous êtes un Terrien, Thérien, Therrien, Tarian, Pharmer, Farmer, Lander ou un Taylor? Si vous êtes un descendant de ces familles, l'Association du ralliement des familles Jean et Pierre Therrien vous invite à vous joindre à son rassemblement annuel qui se tiendra à L'Hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu, du 31 juillet au 2 août.

Plusieurs activités sont prévues pour divertir les participants. En plus du souper banquet à saveur régionale et de la soirée de danse du samedi soir, en collaboration avec Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et Région, les participants auront l'occasion de retracer les 350 ans d'histoire militaire sur le site du CMR avec la participation du Musée du Fort-Saint-Jean.

Ils pourront également s'imprégner des saveurs et des paysages

bucoliques de la région avec une visite guidée et une dégustation vins et fromages au tout nouveau Vignoble 1292, à Saint-Blaise-sur-Richelieu.

SAINT-JEAN

Cette année, cette association a jeté son dévolu sur Saint-Jean-sur-Richelieu. Pourquoi? Tout simplement parce qu'il s'agit de la région de provenance de tous les Therrien qui sont domiciliés aux États-Unis.

Pour en savoir plus sur l'Association du ralliement des familles Jean et Pierre Therrien, rendez-vous au www.therrien.org.

Pour de plus amples informations, on rejoint François Therrien, au 450 542-9501, ou par courriel à ftherrien208@gmail.com. ■

Noël en juillet

JEANS DÉPÔT

5 jours seulement du 22 au 26 juillet 2015

T-SHIRTS IMPRIMÉS pour homme

4 00\$ VALEUR JUSQU'À 9,99\$

BERMUDAS CARGO pour homme

TISSUS RENFORCÉS IDÉAL POUR TRAVAILLEUR

À PARTIR DE **9 99\$** VALEUR JUSQU'À 39,99\$

CAPRIS COULEUR EN JEANS pour femme

À PARTIR DE **11 99\$** VALEUR JUSQU'À 39,99\$

BERMUDAS AVEC CEINTURE pour homme

À PARTIR DE **12 99\$** VALEUR JUSQU'À 34,99\$

OUATÉS COL ROND UNISEXE

À PARTIR DE **2/20 00\$** VALEUR JUSQU'À 14,99\$

MAILLOTS pour homme

À PARTIR DE **15 99\$** VALEUR JUSQU'À 29,99\$

T-SHIRTS ET POLOS MODE pour homme

À PARTIR DE **9 99\$** VALEUR JUSQU'À 29,99\$

À PARTIR DE **19 99\$** VALEUR JUSQU'À 39,99\$

T-SHIRTS À POCHE pour homme

À PARTIR DE **3 59\$** VALEUR JUSQU'À 9,99\$

T-SHIRTS MODE pour femme

À PARTIR DE **6 99\$** VALEUR JUSQU'À 24,99\$

CHEMISES MANCHES COURTES pour homme

NOUVEAUX IMPRIMÉS EN MAGASIN

À PARTIR DE **9 99\$** VALEUR JUSQU'À 29,99\$

ROBES COURTES plusieurs imprimés

À PARTIR DE **6 99\$** VALEUR JUSQU'À 19,99\$

CAMISOLES pour femme

À PARTIR DE **3 99\$** VALEUR JUSQU'À 9,99\$

JEANS ET BERMUDAS pour homme

TAILLE 30 À 46

NOUVEL ARRIVAGE

À PARTIR DE **2/40 00\$** VALEUR JUSQU'À 39,99\$

JEANS ET CAPRIS pour femme

NOUVEL ARRIVAGE

À PARTIR DE **2/35 00\$** VALEUR JUSQU'À 39,99\$

BOXERS MODE

À PARTIR DE **2/7 99\$** VALEUR JUSQU'À 9,99\$ ch.

JEANS DÉPÔT

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

835, St-Jacques

450 347-1810

CH. DU GRAND BERNIER NORD

BOUL. INDUSTRIEL

RUE ST-JACQUES

RUE DES CARRIÈRES

BOUL. GOUIN

JEANS DÉPÔT

Magasins participants seulement

Photos à titre indicatif seulement. Les spéciaux sont en vigueur à partir de maintenant jusqu'à la fin de la vente ou épuisement des stocks. Abonnez-vous afin de recevoir la version électronique du circulaire www.jeansdepot.com

>6337376

CERCLE DE FERMÈRES D'IBERVILLE

Impliquées depuis quatre générations

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Chez les Demers, le Cercle de Fermières d'Iberville est une affaire de famille. Après sa grand-mère et sa tante, c'est au tour de Mireille Demers de s'impliquer au sein de l'organisme. Elle y met du cœur et de la passion, si bien que ses enfants Marianne et Antoine ont aussi eu la piqure.

«Ma grand-mère, Clara Lamothe, était l'une des membres pionnières du Cercle d'Iberville», raconte fièrement Mireille Demers. Près d'elle se tiennent sa tante, Lise Demers (79 ans), sa fille, Marianne Paquin (12 ans), et son fils, Antoine Paquin (9 ans). Tous s'impliquent au sein du Cercle, fondé en novembre 1941.

«À l'époque, le mouvement a été instauré pour permettre aux femmes de la campagne et de la ville de se rencontrer, d'échanger et de partager leur savoir», explique Lise Demers.

À peine deux mois après sa fondation, le Cercle de Fermières d'Iberville comptait près de 100 membres. «On a déjà été presque 200, à l'époque où les femmes n'étaient pas vraiment présentes sur le marché du travail», se souvient Lise Demers.

ÉVOLUTION

La mission des Cercles de Fermières a changé au fil des ans. Au cours des années qui ont suivi la fondation du tout premier cercle à Chicoutimi, en 1915, les différents regroupements axaient leurs activités sur les besoins essentiels.

«C'était plutôt une question de survie. Il y avait énormément d'entraide entre les membres. Il était question de logement, d'alimentation, de la vie quotidienne... Maintenant, c'est surtout du loisir. Les femmes font du tissage, de l'artisanat...», explique Lise Demers.

Les Cercles de Fermières ont toutefois continué de soutenir différentes

fondations au fil des ans. Ils sont entre autres associés à la fondation Mira et à la fondation OLO. Cette dernière accompagne les futures mamans et leur offre des aliments leur permettant d'améliorer leur alimentation (œufs, lait, jus d'orange).

«Il arrive aussi aux Cercles de Fermières de faire des recommandations au gouvernement, pour faire changer les choses. Ils ont entre autres déposé un mémoire pour que soit rendu obligatoire le port du casque à vélo», souligne Lise Demers.

MULTIGÉNÉRATIONNEL

Si bien des membres des Cercles de Fermières sont retraitées, les regroupements demeurent accessibles aux filles. Dès l'âge de 14 ans, il est possible de devenir membre d'un cercle. D'ailleurs, certaines gravitent autour du regroupement dès leur plus jeune âge.

«J'ai toujours suivi le Cercle d'Iberville et baigné dans l'artisanat. Je visitais l'exposition annuelle, je mangeais des gâteaux et de la confiture. Je regardais ma grand-mère quand elle faisait de la broderie», raconte Mireille Demers. À 39 ans, elle voit aujourd'hui ses enfants faire la même chose.

«Pour moi, le Cercle de Fermières, c'est une organisation de femmes engagées, prêtes à partager leur savoir. C'est important. À 14 ans, je vais être membre», prévoit déjà Marianne Paquin. S'il ne lui reste que deux ans d'attente avant de pouvoir devenir officiellement membre, il n'en est pas de même pour son frère Antoine.

À 9 ans, il suit sa sœur et sa mère dans différentes activités du cercle. À 14 ans, toutefois, il ne pourra pas devenir membre, puisqu'il s'agit d'un privilège réservé aux femmes. «Je vais quand même pouvoir les aider dans les expositions, pour monter ou démonter les métiers», souligne-t-il avec espoir.

En attendant, il en profite pour



Antoine Paquin, Marianne Paquin, leur mère, Mireille Demers, et la tante de cette dernière, Lise Demers, sont tous impliqués au sein du Cercle de Fermières d'Iberville.

apprendre au contact des membres. «Elles nous apprennent à nous débrouiller dans la vie. Les Fermières sont là pour nous montrer comment faire des repas ou réparer des tissus.»

QUEL AVENIR?

Si quelques jeunes connaissent les Cercles de Fermières, la majorité d'entre eux ignorent leur existence ou leur mission. D'ailleurs, rares sont les membres qui ne sont pas retraitées. «Le recrutement se fait surtout après la retraite, quand les dames se cherchent des loisirs», admet Lise Demers.

Malgré cette réalité, elle croit que les Cercles de Fermières, qui célèbrent leurs 100 ans d'existence cette année, ont

toujours un avenir. «Tant et aussi longtemps que les femmes vont faire du bénévolat, il y a de l'avenir. Il faut que les cours demeurent gratuits», estime-t-elle.

Lise Demers croit également que les Cercles doivent continuer d'évoluer s'ils souhaitent attirer des membres plus jeunes. «Souvent, les plus jeunes accrochent sur des techniques plus actuelles comme la fabrication de bijoux ou de foulards... Finalement, elles développent des amitiés et découvrent les anciennes techniques.»

Et, comme le rappelle Mireille Demers, «il faut cesser de penser que seulement les fermières peuvent être membres, puisque moins de 2% d'entre elles vivent sur une ferme». ■

REFUGE NATUREL BAIE-MISSISQUOI

Bénévoles recherchés pour une corvée de nettoyage

Conservation de la nature Canada (CNC) est à la recherche de bénévoles désireux de s'engager dans la protection de milieux naturels exceptionnels au Québec. Cette grande corvée aura lieu le samedi 8 août au Refuge naturel Baie-Missisquoi.

Au cours de cette activité, les bénévoles pourront découvrir un milieu naturel de haute valeur écologique en présence de biologistes expérimentés qui pourront répondre à leurs questions.

«Les bénévoles du programme Bénévoles pour la conservation jouent un rôle crucial dans la réalisation d'une partie importante de la mission de Conservation de la nature Canada, soit l'intendance des milieux naturels que l'organisme protège», souligne Joël Bonin, vice-président de Conservation de la nature Canada au Québec.

«Depuis plus de six ans, ce programme permet aux personnes de tous âges de s'engager dans des activités bénévoles et d'échanger avec des gens qui partagent les mêmes intérêts», note de son côté Lucie Veillette, responsable du programme Bénévoles pour la conservation au Québec.

HABITAT EXCEPTIONNEL

Le Refuge naturel Baie-Missisquoi est un habitat exceptionnel dont l'accès au public est normalement très limité. Il s'agit d'un territoire ayant une riche biodiversité et abritant une plante rare: la renoncule à éventail.

L'activité consiste à retirer les déchets qui ont été apportés par les importantes crues du lac durant les dernières années. Des matériaux en tout genre (bois, métal, plastique, etc.) devront être déplacés. Cet exercice permettra d'assurer le maintien de la qualité du milieu humide et des rives du Refuge.

Cette activité se tiendra de 10 à 16 heures. Les intéressés ont rendez-vous à 10 heures à l'accueil du Camping Philipsburg situé au 791, chemin de la Plage à Saint-Armand.

La date limite d'inscription est le 3 août. Pour vous inscrire et en savoir plus sur cette activité ou sur les autres activités au Québec, veuillez consulter le site www.benevolespourlaconservation.ca, écrire à benevolesquebec@conservationdelanature.ca ou appeler au 1 877 876-5444, poste 296. ■



La fête de sainte Anne célébrée dimanche

La fête de sainte Anne sera célébrée le dimanche 26 juillet, au sanctuaire Sainte-Anne-de-Sabrevois (1138, route 133). Les fidèles y sont attendus dès 10 heures pour l'ouverture des célébrations par le chapelet à sainte Anne. Suivra une messe avec onction des malades, à 11 heures. Puis, la procession du Saint-Sacrement est prévue pour 12h30. Après le dîner, de la catéchèse interactive, le cœur à cœur avec Jésus et le chemin de croix sont au programme, de 14 heures à 18h15. Les célébrations se poursuivront en soirée, de 18h30 à 21h30, avec la prière sur les malades, le chapelet et les chants, la messe solennelle, la marche aux flambeaux (si la température le permet) et la vénération de la relique. Un service de restauration sera disponible sur place. Pour information, on compose le 450 346-3545. ■

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Adothèque

La maison des jeunes l'Adothèque de Saint-Luc organise une journée Fort Débrouillard le vendredi 24 juillet. Inscription par téléphone au 450 359-4334 ou en personne au 112, rue Clermont.

Témoins de Jéhovah

Plusieurs familles de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu assisteront à l'assemblée régionale de trois jours que les Témoins de Jéhovah tiendront du 24 au 26 juillet dans leur complexe situé au 12 700, boul. Métropolitain Est, à Montréal. Plus de 3000 personnes sont attendues à ce congrès. Information: Wayne Kirkpatrick, 450 349-4756 ou 514 349-4756.

Fabrique Saint-Athanase

La fabrique Saint-Athanase tient un tournoi de golf le dimanche 2 août, à 11 heures, au Club de golf Saint-Césaire, 140, ch. Saint-François. Coût: 110\$ (voiturette, bouteille d'eau et prix de présence). Billets disponibles au secrétariat de la paroisse. Réservation avant le 27 juillet au 450 347-1188.

Deuil

Les personnes endeuillées qui désirent être accompagnées, partager et comprendre ce qu'elles vivent sont invitées à une série de 12 rencontres à partir du lundi 7 septembre, de 13h15 à 15 heures, dans le secteur Iberville. Coût: 5\$ par réunion. Inscription: Sylvette Mathieu, 450 347-1813.

Alcooliques Anonymes

Le groupe Vendredi midi des Alcooliques Anonymes se rencontre tous les vendredis, à midi, au 136-A, rue Jacques-Cartier N. Prochaine rencontre le 24 juillet. Entrée libre.

Café chrétien

Le café chrétien La forteresse offre un souper et du café gratuits le vendredi, de 17 à 18 heures, au 149, rue Champlain. Prochain repas servi le 24 juillet.

Émotifs Anonymes

Les Émotifs Anonymes se rencontrent chaque dimanche, à 14 heures, au chalet des loisirs situé au 850, rue Saint-Jacques. Prochaine réunion le 26 juillet. Information: Cécile, 450 346-7570.

Cursillos

Vous êtes croyant, pratiquant ou non, et avez besoin de ressourcement spirituel et personnel? Le mouvement chrétien Cursillos vous invite le mardi 28 juillet, à 19h30, à la sacristie de l'église cathédrale (entrée rue Jacques-Cartier N.). Information: Réjeanne Jetté, 450 349-7035, ou Guy Richer, 450 347-8254.


Dépendants affectifs Anonymes

Dépendants affectifs Anonymes offre deux groupes d'entraide aux personnes ayant un problème de dépendance affective. Les prochaines rencontres auront lieu le samedi 25 juillet, à 10 heures, au 40, rue Frontenac, et le mercredi 29 juillet, à 19h30, au 500, 1re Rue. Information: 514 990-4744.



Vos spécialistes

CLINIQUE DENTAIRE



CLINIQUE DENTAIRE
Dr DOMINIC MASSÉ

450 359-4100
132, rue Saint-Gérard, porte 100
Saint-Jean-sur-Richelieu

Dr Dominic Massé d.m.d.

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE



CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Mont-Saint-Grégoire

D^{re} Marie-Claude Duval • D^{re} Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste **DÉBOUCHE TOUT** urgence 24 heures

GREENDALE
service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

DJ ET ANIMATION

DISCOTHÈQUE MOBILE

JACQUES BISAILLON

Animation et D.J.

www.jacquesbisailon.com

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

À St-Jean-sur-Richelieu

Service à domicile disponible

7 jours/semaine

Lavage Int./ext.
Polissage
Cirage complète
Shampooing Int. et moteur
Traitement cuir

Estimation GRATUITE

Simon Forest
514-577-6177

FISSURES

Les fissures DJM

Denis Marquette
30 ans d'expérience

Fissures - crépis - réparations en tous genres (béton) - restauration de patios

Renseignements : 450 349-5189
Cellulaire : 450 545-9822
lesfissuresdjm@videotron.ca

RBQ : 5644-9713-01

MAÇONNERIE

OSCAR BISSON

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS
MAÇONNERIE ENR. R.B.Q. 8105-6210

- Cheminée brique et pierre
- Fissures et crépit de solage
- Joints de brique, pierre, blocs, scellant
- Réparation de balcons et marches de ciment

Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5146 Sans frais

RÉPARATION D'HORLOGES

Jean-Guy Morin
HORLOGER

Le spécialiste de la réparation d'horloges grand-père et d'horloges antiques

Tel : 450 347-6988

SOINS DES PIEDS

Les petits pieds du Bonheur

SOINS DES PIEDS À LA CARTE
PAYEZ SELON VOS BESOINS!

SOINS RÉGULIERS (pieds sans problème) **35\$**
• comprend coupe d'ongles, hydratant, massage.

SOINS THÉRAPEUTIQUE (avec 1 problème) **50\$**
de mycose des ongles, cors, durillon, talon crevassé ou ongle incarné
• comprend coupe d'ongles, soin thérapeutique, hydratant, massage.

SOINS THÉRAPEUTIQUE (avec 2 problèmes) **55\$**
• comprend coupe d'ongles, 2 soins thérapeutiques, hydratant, massage.

SOINS SUPER HYDRATANT REMISE EN FORME **25\$**
• comprend exfoliation, bain de paraffine, hydratant, massage.

SOINS THÉRAPEUTIQUE CIBLE,
soigne juste le problème **25\$ à 35\$**

*Ces promotions sont applicables au bureau et non en soins à domicile

Marie-Hélène Remacle
Hygiéniste en soins des pieds
514 248-2496

SYNDIC DE FAILLITE

Trop de dettes?
Un simple appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu

450 358-5555
1 888 932-4115

MNP Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20^e étage, Montréal

www.mnpdettes.ca

VOUS ÊTES UN PROFESSIONNEL DANS VOTRE DOMAINE?

FAITES-VOUS VOIR POUR SEULEMENT

31\$/SEMAINE!

CONTACTEZ UN DE NOS CONSEILLERS AU:
450 347-0323

Contactez-nous au: 450 347-0323



Martin Stewart Directeur des ventes
Sylvie Leblanc Conseillère
Manon Lavigne Conseillère
Michel Ostiguy Conseiller
Nancy St-Jean Directrice des ventes
Nancy Leclerc Conseillère
Joannie Gaudet Conseillère

INDEX DES DÉCÈS

DESBOIS GUAY Bella
Saint-Jean-sur-RichelieuDUFOUR Armand
Saint-Jean-sur-RichelieuGAGNON Thérèse
SorelJODOIN LECLERC Nicole
Saint-Jean-sur-RichelieuLECLAIR DULAC Carmen
Saint-Jean-sur-RichelieuMESSIER GREFFE Claudine
Saint-Jean-sur-RichelieuPILON Jean-Guy
Saint-Jean-sur-RichelieuPLANTE Nancy
Saint-Jean-sur-RichelieuWESTOVER Dorcas
et
BOUCHER Normand
Saint-Jean-sur-RichelieuDUFOUR
Armand
(1932 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 17 juillet 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Armand Dufour, époux de madame Germaine Turgeon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Diane (Robert Vigeant), Michel (Denise Bourgeois), Manon (André Raymond), Brigitte (Denis Drouin), ses petits-enfants Marie-Claude, Dominic, Caroline, Fanny, Philippe, Francis et Jessica, ses 11 arrière-petits-enfants, ses sœurs Berthe (Luc Mercier), Lucille (Richard Hamel), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 26 juillet 2015 de 12 h à 15 h au :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

JODOIN LECLERC
Nicole
(1953 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 juillet 2015, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Nicole Jodoin, conjointe de monsieur Julien Leclerc. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses fils Daniel (Geneviève), Sylvain (Julie), son petit-fils Alexi, sa mère Jeannine Roussin, sa sœur Ginette (Alain), son frère Stéphane (Chantale), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 25 juillet 2015 à 11 h, en la chapelle du :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 h 30.

LECLAIR DULAC
Carmen
(1937 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 18 juillet 2015, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Carmen Leclair, épouse de feu Guy Dulac. Elle laisse dans le deuil son fils Claude Dulac (Johanne Riel), sa petite-fille Vicky Lepage Dulac, ses frères et sœurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet 2015 à 14 h, en l'église L'Acadie, 1450, du Clocher, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J2Y 1A4.
Direction funéraire :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
www.lesieurlegare.com
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer.

MESSIER GREFFE
Claudine
(1923 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 juillet 2015, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Claudine Messier, épouse de feu Edmond R. Greffe. Elle laisse dans le deuil ses enfants Cécile (Michel Marcil), Rosemarie (Denis Ouimet), Raymond, Jacqueline (Robert Bélanger), Louise (Denis Corriveau), Catherine, Natalie (Denis Dupré), ses petits-enfants Gabrielle, Nicolas, Marie-Hélène, Eve Line, Samuel, Guillaume, Maxime, Jani, Laurence, Philippe, Elise, Marianne Hélène, Benjamin, ses arrière-petits-enfants Laurie, Logan, Malik, Jérôme, Evan, son frère Bernard Messier, ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 20 juillet 2015 en l'église Saint-Luc.
Direction funéraire :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

PILON
Jean-Guy
(1931 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 14 juillet 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Pilon, époux de madame Muguette Forest. Outre son épouse, il laisse dans le deuil les enfants de son épouse Daniel (Ghislain), Nathalie (Alain), Patrice (Louise), ses petits-enfants Ariane, Marie, Alice, Timothée, Rosalie et Arthur, son frère et sa sœur Bernard (Lise), Monique (Fernand), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 23 juillet 2015 à 14 h 30, en la chapelle du :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

PLANTE
Nancy
(1971 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 13 juillet 2015, à l'âge de 44 ans, est décédée madame Nancy Plante. Elle laisse dans le deuil son fils Sébastien (Kassandra), sa mère Ghislaine Lévesque, sa sœur Julie (Daniel), ses neveux Michaël, Cédric, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 26 juillet 2015 à 11 h, en la chapelle du :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville – (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

WESTOVER
Dorcas
et
BOUCHER
Normand

À Marieville, le 10 juillet 2015, sont décédés accidentellement madame Dorcas Westover âgée de 90 ans et monsieur Normand Boucher âgé de 83 ans. Ils laissent dans le deuil leurs enfants Peter Mosgrove (Sylvie Beaulieu), feu Martha Mosgrove, leurs petits-enfants David (Stéphanie), Jennifer, Dany (Caroline), Michel (Manon), Julie, feu Jacky, leurs 12 arrière-petits-enfants, ainsi que leurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 1^{er} août 2015 à 14 h, en l'église Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Iberville), J2X 3B2.
Direction funéraire :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
www.lesieurlegare.com
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église à compter de 13 h.



S.V.P. Assurez-vous
que ce papier journal
soit recyclé.

DÉCÈS

DESBOIS GUAY
Bella
(1917 – 2015)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 juillet 2015, à l'âge de 98 ans, est décédée madame Bella Desbois, épouse de feu Jean-Paul Guay. Elle laisse dans le deuil ses enfants Bernard (Monique), Maurice (Nicole), Rémi (Louise), feu Michel, ses neuf petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

 **Complexe funéraire
LeSieur & Frère**
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 24 juillet 2015 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 juillet 2015 à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, Qc, J3B 6P6.

Heures des visites : Vendredi de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, samedi dès 9 h 30.

GAGNON
Thérèse

À Drummondville, le 11 juillet 2015, est décédée madame Thérèse Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Yves Boulais, Luc (Céline Dufresne), Jacques (Carole Turcotte), Monique, Jean-Marc (Madeleine Castonguay), Jean-Charles (Élisabeth Moore), Michel, François, Gabriel, Agathe et Gilles. Elle laisse également dans le deuil de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses sœurs, ses frères, ses neveux et nièces et ses amis.

La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances, le samedi 25 juillet 2015 à compter de 10 h, en l'église de Sainte-Brigide-d'Iberville à Sainte-Brigide-d'Iberville où suivra une cérémonie funéraire à 11 h.

MONUMENTS YVES GOYETTE

450 347-4426



- Monuments
- Lettrage
- Nettoyage et réparation

828, Boul. d'Iberville
www.monumentsgoyette.ca

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français 450 347-0323 (avant le mercredi midi)

NÉCROLOGIE

ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire

DESAUTELS
Robert
(23 juillet 2014)



Bonjour Robert,
Tu nous manques beaucoup, tu es dans nos cœurs à jamais.
Veille sur nous.
Ta conjointe Hélène et tes enfants

1^{er} anniversaire

LEDUC
Gilles
(24 juillet 2014)



Ça fait déjà un an que tu n'es plus là.
Tu as laissé un grand vide dans nos cœurs. Jamais une journée ne passe sans que nous ayons une pensée pour toi qui nous a quittés trop vite.
Continue de veiller sur nous comme tu sais si bien le faire.
Tes enfants et petits-enfants

1^{er} anniversaire

TREMBLAY
Roger
(1941 - 2014)



Voilà un an déjà que tu es parti.
Tu demeures constamment dans nos pensées.
Poursuivre notre route sans toi ne s'avère pas toujours facile, mais le souvenir de ton courage nous en donne la force.
Ta famille
Une messe sera célébrée le samedi 25 juillet à 16 h 30 en l'église Saint-Luc.

5^e anniversaire

HARDY
Jos
(28 juillet 2010)



Cinq ans déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos cœurs tu es toujours présent.
Merci pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés.
Veille sur nous.
Jacqueline et les filles

20^e anniversaire

PLOUFFE
Eugène
(1914 - 1995)



Déjà 20 ans ce 19 juillet que tu nous as quittés.
Continue de veiller sur nous.
Tu resteras toujours dans notre mémoire.
Tes enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS

à Mère Teresa

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.
A.F. >6337952



Remerciements
à
Saint-Antoine
de Padoue
pour faveur
obtenue,
H.B.

Le don en mémoire
permettra d'offrir des services,
de l'information et
financer la recherche.

L'aide d'aujourd'hui. L'espoir de demain...[®]

Société Alzheimer
HAUT-RICHELIEU
www.sahr.ca — 450 347-5500



Un motocycliste blessé dans un accident

Un motocycliste de 30 ans a été légèrement blessé dans un accident, le 17 juillet, vers 12h40, à l'intersection de la rue Saint-Jacques et du chemin du Grand-Bernier Sud. Un conducteur de 81 ans a omis de lui céder le passage alors qu'il avait pourtant la priorité. L'homme n'a pu éviter la collision. Il a été éjecté de sa motocyclette sous l'impact. Il a dû être transporté en ambulance à l'Hôpital du Haut-Richelieu.



Un vol captif dans le secteur Saint-Luc

L'International de montgolfières a ravi les résidents du secteur Saint-Luc lors d'une sortie surprise, le 9 juillet dernier. Au plus fort de la soirée, une centaine de petits et grands se sont amusés à grimper dans le ballon de la flottille, installé en vol captif sur le terrain de l'Église de Jésus Christ des saints des derniers jours, sur le boulevard Alexis-Lebert. Pour plusieurs curieux, il s'agissait d'un moment privilégié pour voir de près une montgolfière gonflée.



1900\$ pour l'Opération Bonne Mine

Le Syndicat du personnel de soutien de la Commission scolaire des Hautes-Rivières (SPSHR) a récemment remis un chèque de 1900\$ à l'Opération Bonne Mine. L'argent a été amassé lors de la quatrième édition de son brunch de la fête des Pères tenu avec l'aide des Chevaliers de Colomb d'Iberville. Les organisateurs ont accueilli 266 personnes pour l'occasion. Le brunch, qui a de nouveau été un franc succès, sera de retour l'an prochain. Sur la photo, on aperçoit Yvan Ouellet, de l'Opération Bonne Mine, Mélanie Dufresne, présidente d'honneur du brunch, ainsi que Jacques Lanciault, président du SPSHR.

QUALIFIÉ POUR LE U.S. AMATEUR CHAMPIONSHIP

Tout un exploit pour Joey Savoie

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

Joey Savoie sera parmi les 312 golfeurs à participer au prestigieux U.S. Amateur Championship. Le Johannais de 20 ans a obtenu son laissez-passer grâce à ses performances réalisées lors des qualifications, à la mi-juillet.

Près de 70 terrains de golf des États-Unis ont accueilli les épreuves de qualifications au cours des dernières semaines. Joey Savoie a choisi le parcours *The Ledges Golf Club*, à York, au Maine, afin d'obtenir une deux places pour le tournoi amateur.

Deuxième à l'issue de la première ronde avec un pointage de 69, Joey Savoie a ramené une carte de 71 le lendemain pour ainsi remporter les honneurs de la compétition, deux coups devant un autre Canadien, Eric Banks. Ces deux joueurs se sont donc qualifiés pour le U.S. Amateur Championship.

«J'ai joué du très bon golf. Mon plan de match, c'était de ne pas être trop agressif. Il y avait de bonnes occasions d'oiselets, mais il fallait se méfier des verts qui étaient très rapides», raconte-t-il.

Quelques jours auparavant, Joey Savoie avait laissé filer la victoire au Duc de Kent, deuxième manche de la Triple couronne de Golf Québec. Après une première ronde magistrale de 66, le représentant du club Pinegrove a signé une carte de 73 pour terminer à égalité en deuxième place, derrière un autre Johannais, Vincent Blanchette.

«Le Duc de Kent, je l'avais déjà oublié. J'ai appris à avoir la mémoire courte! J'avais connu une deuxième ronde difficile, mais je m'étais bien repris le lendemain à l'interclub en allant chercher mes six points.», lance-t-il.

UN DÉFI

Le U.S. Amateur Championship se déroulera du 17 au 23 août, sur le parcours Olympia Fields Country Club, en Illinois.

Joey Savoie, qui figure parmi la douzaine de Canadiens qualifiés, ne veut surtout pas se mettre une pression supplémentaire sur les épaules. Il voit cette compétition comme une nouvelle étape dans sa jeune carrière.

«Je ne veux pas me créer trop d'attentes. Je vois ça comme un beau défi. Pour moi, me qualifier est déjà un bel accomplissement.»

EN FLORIDE

Ces dernières années, Joey Savoie a passé bien des heures sur les terrains de golf. Il a complété, en mai dernier, sa deuxième saison avec les Lions de l'université Saint Leo, en Floride.

Il a d'ailleurs été un joueur clé dans les succès de l'équipe de golf au sein de la deuxième division de la NCAA (National Collegiate Athletic Association).

Il a aidé les Lions à remporter le championnat de la conférence «Sunshine State» et à atteindre les demi-finales du championnat régional.

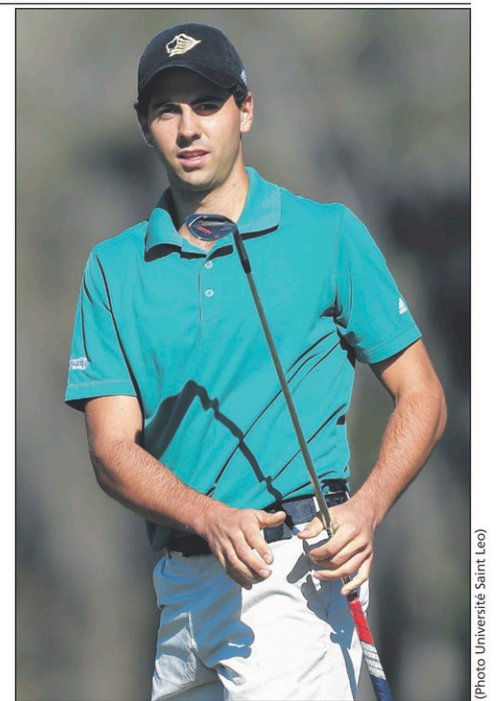
Au chapitre individuel, Joey Savoie a terminé sept fois parmi les dix premiers et a obtenu une quatrième place au championnat de la NCAA. Il a également été nommé dans la deuxième équipe d'étoiles.

Bien qu'il ait amélioré divers aspects de son jeu, il note que ses coups de départ sont plus puissants. «Je frappe plus loin, donc je suis en meilleure position pour attaquer les drapeaux.»

EN ÉCOSSE

Après sa saison universitaire, il est allé jouer quelques tournois en Écosse, dont le *British Amateur Championship* au Carnoustie & Panmure Golf Club. Il a terminé en 65^e place avec des rondes très respectables de 70 et 74. «Je n'avais jamais joué sur des parcours aussi difficiles.»

Ces participations ont aussi permis à Joey Savoie d'amasser des points au



Joey Savoie a passé les deux dernières années avec les Lions de l'université Saint Leo, en Floride.

classement mondial. Présentement, le Johannais occupe le 483^e rang chez les amateurs, soit le treizième meilleur Canadien.

D'ici le U.S. Amateur Championship où il fêtera ses 21 ans (17 août), Joey Savoie participera au Championnat provincial amateur masculin, soit la dernière manche de la Triple couronne, du 26 au 29 juillet, à Asbestos.

Il prévoit également prendre part au Championnat canadien amateur masculin, du 10 au 13 août, à Toronto.

Et en septembre, il entamera sa troisième saison avec l'équipe de l'université Saint Leo. ■

LES 1^{ER} ET 2 AOÛT

Deux manches de la Coupe du Québec de BMX à Iberville

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

Le Club BMX Haut-Richelieu accueillera les deux prochaines manches de la Coupe du Québec, les 1^{er} et 2 août, sur la piste du secteur Iberville.

Entre 200 et 300 coureurs, dont une cinquantaine du club hôte, sont attendus au cours de la fin de semaine.

Les compétitions seront lancées samedi dès midi, alors que le lendemain, les courses débuteront à 10h30.

Les coureurs et coureuses sont inscrits dans différentes catégories d'âges.

TREIZE MANCHES

Sanctionnée par la Fédération des sports cyclistes du Québec, la Coupe du Québec est ponctuée de treize manches,

incluant les Championnats québécois, à la fin du mois d'août.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, la Fédération y présentera les manches 8 et 9. Les deux manches suivantes se dérouleront à Gatineau.

La saison se terminera les 29 et 30 août par la douzième manche de la Coupe du Québec et les Championnats québécois, à Pointe-du-Lac.

C'est le cas pour Mathys Tougas et Zachary Tremblay qui trônent au sommet du classement dans la catégorie peewee expert (11-12 ans). Benjamin Laforge occupe la cinquième place.

Chez les 8 ans, Félix-Antoine Bonneau occupe le troisième rang.

Dans la catégorie pee-wee sport (11-12 ans), Louis-Édouard Dubé est cinquième, tout comme Charles-Alexandre Bonneau dans la catégorie minime sport (13-14 ans).

Du côté féminin, Victoria Dubé est deuxième chez les 7-8 ans, de même que Laurie Laforge chez les 11-12 ans.

Chez les adultes, dans la catégorie sport 30 ans et plus, Éric Bistodeau est installé au troisième rang. ■

TABLEAUX INDICATEURS

GOLF			
Ligue du Lundi Mont-Saint-Grégoire			
Équipe	Brut	PJ	HDGP
Atelier Sérigraphie JDJ	170	31	5,48
Les Serres Brigitte Morier	217	30	7,23
Plomberie Forco	156	21	7,43
Gestion E.P.R.P.	122	13	9,38
Cantine Chez Réal	210	22	9,55
Rest. Boule Orange	281	29	9,69
Saint-Jean Hyundai	218	22	9,91
Londero Sports Inc.	290	29	10,00
Richard Guay Services Financiers	332	30	11,07
Club de Golf Mont St-Grégoire	347	31	11,19
Garage du Travailleur	414	36	11,50
Dupont Ford Ltée	360	31	11,61
Bicyclettes Saint-Luc	294	25	11,76
Au Vieux Duluth Restaurant	462	39	11,85
Fourgons Élite	229	19	12,05
Éclairage Moderne Saran Inc.	321	26	12,35
A.C. Carbone Canada Inc.	260	21	12,38
Restaurant Ti-Wick	319	25	12,76
Les services A.C.M. Inc.	499	39	12,79
ProBumper	377	29	13,00
PH Théberge Inc.	446	34	13,12
Radiateur d'Auto Lefort Ltée	377	28	13,46
PJC Jean Coutu	344	25	13,76
Familiprix J. Mailloux	388	27	14,37
Clinique Visuelle Papineau	534	37	14,43
I G A St-Luc	510	35	14,57
Jolicoeur Transport	321	22	14,59
Rôtisserie St-Hubert St-Jean	426	29	14,69
Nap-Gladu	532	36	14,78
Recyclage St-Bruno Inc.	400	27	14,81
Érablière au Sous-Bois	297	20	14,85
SPECINSPEC	402	27	14,89
O'Sharkoal Restaurant	402	27	14,89
Restaurant Dorchester	226	14	16,14

La Fine Touche Couturière	437	27	16,19
Michel-J. Couture Golf	471	29	16,24
Resto Belgo	447	27	16,56
Laflamme Audioprothétistes	464	27	17,19
Plomberie St-Luc	400	23	17,39
Lave-Auto SD	522	30	17,40
Bar Route 66	350	20	17,50
La Belle Province St-Luc	318	18	17,67
Axim Construction Inc.	644	35	18,40
Salon Janine Coiffure	607	32	18,97
Resto Chez Pedro	593	30	19,77
Koa Granby/Bromont	599	30	19,97

Ligue du Mercredi Mont-Saint-Grégoire			
Équipe	Brut	PJ	HDGP
Jeunesse D'Antan	306	39	7,8
Construction Serge Lapierre	299	35	8,5
Dupont Ford	318	32	9,9
Lavage du Haut-Richelieu	375	32	11,7
Fluriste Lucye	353	30	11,8
RPM Houle Recyclage Inc.	404	34	11,9
Gravure Richelaim	430	35	12,3
Brasserie de l'Ouest	427	34	12,6
PJC Jean Coutu St-Jean	153	12	12,8
Laudiom Son Éclairage Vidéo	451	33	13,7

Pharmacie Uniprix Legrand	359	25	14,4
Piscines Horizon inc.	521	36	14,5
Billard O'Tips	247	17	14,5
Érablière au Sous-Bois	582	40	14,6
La Belle Province St-Luc	561	38	14,8
Robert Bernard PNEUS	580	39	14,9
Au Vieux Duluth	257	17	15,1
Option Santé Chiro St-Luc	623	41	15,2
St-Jean Hyundai	191	12	15,9
Inter-Cité Inc. Transmissions	663	41	16,2
Garage du Travailleur	601	36	16,7
DECO Surfaces	646	38	17,0
Familiprix J. Mailloux	560	31	18,1
Consultants L.M. Inc.	483	26	18,6
BulZaï Golf	603	32	18,8
Érablière Meunier et Fils	757	40	18,9
Restaurant St-Hubert St-Jean	526	27	19,5
Boston Pizza	580	29	20,0
B-Frèreau et Fils	664	33	20,1
Resto Chez Pedro	797	36	22,1

Joueurs femmes			
Coup	PJ	Hand.	
Brigitte Lacourse	57	7	8,14
Hélène Tremblay	49	6	8,17
Huguette Papineau	43	4	10,75
Lisette Audet	77	7	11,00
Josée Morier	91	8	11,38

Joueurs hommes			
Coup	PJ	Hand.	
Jacques Gosselin	10	8	1,25
Daniel Benjamin	27	8	3,38
Guy Larivière	22	4	5,50
Louis Mills	39	7	5,57
Guy D'Anjou	45	8	5,63

Angèle Thériault	105	10	10,5
Marie Gaudet	11	1	11,0
Huguette Papineau	45	4	11,3
Denise Lessard	119	10	11,9
Nicole Chevalier	111	9	12,3

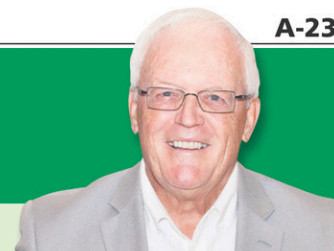
Joueurs hommes			
Coup	PJ	Hand.	
Yvon Beauregard	34	9	3,8
Jacques Poulin	47	10	4,7
Jacques Peloquin	6	1	6,0
Jacques Raymond	37	6	6,2
Michel Coupal	69	11	6,9



Plusieurs coureurs du Club BMX Haut-Richelieu participeront aux épreuves de la Coupe du Québec, les 1^{er} et 2 août, sur la piste du secteur Iberville.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à claudio.raymond@tc.tc



Une belle Classique et un émouvant hommage!

C'est toute une surprise qui m'attendait vendredi soir dernier au Stade Richard-Lafontaine. L'hommage que j'ai reçu m'a beaucoup ému.

De voir son nom et son numéro sur la clôture du champ droit représente une belle marque de reconnaissance. Et de savoir qu'aucun joueur du baseball mineur de Saint-Jean ne portera le numéro 16 me touche énormément.

Je remercie toute l'organisation du baseball et la Ville de Saint-Jean pour cet hommage, et ce, en présence de ma famille, de mes amis, du maire de Montréal, Denis Coderre, de Rodger Brulotte, de Baseball Québec et des membres du Fonds Claude-Raymond.

J'ai toujours été fier de dire aux gens que j'étais natif de Saint-Jean et que j'ai grandi tout près du stade, sur le boulevard Gouin. J'ai passé toute mon enfance sur un terrain de baseball.

DU TALENT

Même si la pluie est venue gâcher la dernière journée de la Classique Claude-Raymond, j'ai été très impressionné par la qualité des joueurs.

Ils sont grands, ils sont forts et jouent du bon baseball. On a pu voir à Saint-Jean les 90 meilleurs joueurs de 14 et 15 ans parmi les 2398 jeunes de ces âges au Québec. On a vraiment reçu la crème de la crème!



J'ai eu l'occasion de rencontrer chacun des jeunes des six équipes participantes à la Classique, en fin de semaine dernière.

Bravo à l'organisation de la Classique et à ses nombreux bénévoles qui ont mis tous les efforts pour faire de cette première édition une belle réussite.

Déjà, on pense à l'an prochain et à la possibilité d'accueillir des joueurs d'ailleurs au Canada, des États-Unis et de l'Europe.

Ici et là...

Quelle autre belle performance de Mike Trout au match des étoiles. Le voltigeur des Angels de Los Angeles est devenu le premier joueur dans l'histoire du baseball majeur à être nommé le joueur par excellence deux années de suite. Six autres joueurs ont déjà reçu le titre à deux reprises, soit Ted Williams, Gary Carter, Willie Mays, Steve Garvey, Ken Griffey jr et Carl Ripken jr. En frappant un circuit dès la première manche contre Zack Greinke, Mike Trout a également complété son carrousel dans un match d'étoiles. Il avait réussi un simple en 2012, un double en 2013 et un triple en 2014...

Bravo à Nick Markakis pour sa séquence de 398 matchs sans commettre d'erreurs. Le voltigeur des Braves d'Atlanta n'avait pas commis une seule erreur depuis le 10 août 2012, alors qu'il portait les couleurs des Orioles de Baltimore. Il avait éclipsé le record 392 matchs consécutifs de Darren Lewis le 18 juin. Une semaine plus tard, Markakis a bousillé sur une balle frappée par Denard Span des Nationals de Washington... Félicitations également au lanceur Chris Sale des White Sox de Chicago qui a retiré au moins dix frappeurs sur trois prises pour un huitième match de suite. Seul Pedro Martinez avait réussi cet exploit dans l'histoire du baseball majeur.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 25 juillet 1963:
Denis Coderre

Il est décédé le 26 juillet 2004:
Ruben Gomez

SPORTS ET LOISIRS

Au golf pour nos jeunes

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Encore une fois, le soleil était au rendez-vous pour l'omnium de golf Claude-Raymond, présenté jeudi dernier, au Club de golf de Saint-Jean.

Cette 44^e édition a réuni 148 joueurs. Grâce à leur participation et à la contribution des partenaires, l'événement a permis d'amasser près de 65 000\$. Cette somme sera versée au Fonds Claude-Raymond qui, à son tour, la redistribuera sous forme de bourses à des jeunes qui oeuvrent dans

les sports, les arts et les sciences.

Il s'agit d'une des activités majeures de financement pour l'organisme. «En plus de nos grands partenaires, les commanditaires locaux continuent de nous appuyer. Ça nous permet d'augmenter nos recettes de plusieurs milliers de dollars», souligne l'un des responsables du tournoi, Jean Moreau.

Les recettes de l'événement comprennent également la somme recueillie lors de l'encan tenu en soirée, où quelques chandails autographiés par des personnalités sportives avaient été mis aux enchères. ■



François Duquette, Julie Trahan, Claude Raymond et Jacques Trahan formaient le quatuor d'honneur.

Rugby: les Barracudas blanchissent les Ducks

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

L'équipe féminine des Barracudas a vaincu les Ducks de Lac-Brome, 17 à 0, samedi dernier. Ce gain lui permet de se hisser au troisième rang du classement.

Solide en défensive, la troupe de rugby de Saint-Jean-sur-Richelieu a aussi excélé à l'attaque et dans les mêlées.

Marie-Lyne Breault s'est signalée à l'offensive en inscrivant deux essais.

Camille Bernard a réalisé l'autre essai, alors qu'Alexandra Lefebvre-Duteau ajouta une transformation.

Le week-end précédent, les filles avaient livré un verdict nul contre les Ravens de Westmount.

Les Barracudas disputeront leur prochain match ce samedi avec une visite à Beaconsfield.

En congé en fin de semaine dernière, l'équipe masculine se déplacera à Sainte-Anne-de-Bellevue samedi. ■

SPORT EXPRESS

■ Softball

La région Rive-Sud affiliée à Soft-Ball Québec prépare la composition de son équipe en vue des Jeux du Québec 2016. Un camp de présélection s'adressant exclusivement aux joueuses nées en 2000 et 2001 aura lieu le 15 août de 10 heures à 12 heures au terrain du Complexe sportif Claude-Raymond et le 22 août de 10 heures à 12 heures au terrain 1 du parc Bessette. Pour information: pierreprevost7@hotmail.com

■ Pétanque

Le Club de pétanque Champlain-Richelieu organise le tournoi «Invitation Dave Turcotte», le samedi 1^{er} août, au parc-école Saint-Gérard (700, rue Dorchester). L'inscription se fait de 11h15 à 12 heures et le coût est de 5\$ pour quatre parties. Des bourses seront distribuées. En cas de pluie, le tournoi sera remis au lendemain. Pour information: 450 349-0199 ou 514 941-1241. ■

CLASSIQUE CLAUDE-RAYMOND

Une relève talentueuse!

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Ce n'est pas le talent qui manquait à la Classique Claude-Raymond.

Même si dame Nature a gâché la dernière journée d'activités dimanche, les jeunes de 14 et 15 ans ont eu l'occasion de démontrer leur talent aux entraîneurs et recruteurs venus passer le week-end à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les fortes pluies qui sont tombées au Stade Richard-Lafontaine tôt dimanche matin en ont déçu plus d'un. Le codirecteur de l'événement, Simon Duchesneau, souligne que déjà, samedi, le terrain était passablement détrempé, surtout au monticule.

«Dimanche matin, le terrain ressemblait à un océan. En accord avec Baseball Québec, on a décidé d'annuler les matchs de la journée. Il fallait rendre notre décision rapidement», résume-t-il.

SUCCÈS

En dépit de l'annulation de la dernière journée, les organisateurs dressent un bilan positif de cette première édition, laquelle mettait en vedette les 90 meilleurs joueurs de baseball de catégorie bantam au Québec.

Simon Duchesneau mentionne que les recruteurs ont eu l'occasion de voir tous les joueurs vendredi et samedi. Ils ont ainsi pu se faire une bonne idée du talent de ces jeunes provenant de toutes les régions du Québec.

«Les entraîneurs ont vraiment trippé», ajoute-t-il. M. Duchesneau note toutefois que certains entraîneurs honoraires n'ont pu se libérer pour assister à tous les matchs. L'un d'eux, Philip Tomlinson, a été remplacé par l'entraîneur de l'équipe bantam AA des Pirates du Haut-Richelieu, Shawn Bruneau. «Je peux dire

que Shawn a fait très bonne impression auprès des autres entraîneurs.»

FORMULE GAGNANTE

Le fait que la Classique n'a pas couronné une équipe gagnante n'affecte en rien le succès de l'événement, selon Simon Duchesneau.

«L'objectif de la Classique, c'était de permettre la détection de talent. La formule était inédite. Pour nous, c'est un immense succès.»

Déjà, les organisateurs aimeraient élargir les horizons de la Classique l'an prochain, en invitant des équipes de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, des États-Unis et d'Europe. ■



(Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

Les 90 meilleurs joueurs de 14 et 15 ans avaient rendez-vous au Stade Richard-Lafontaine pour la première édition de la Classique Claude-Raymond.

BASEBALL SENIOR

Pirates: un huitième gain pour François Lafrenière

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Vaincus par les Brewers vendredi soir à Sainte-Thérèse, les Pirates se sont bien relevés dimanche en allant battre les Blue Sox de Thetford Mines, 3 à 1. Plus tôt dans la journée, le match qu'ils devaient disputer à Victoriaville a été annulé en raison des conditions du terrain à la suite des fortes averses.

Dans un duel opposant deux excellents lanceurs, François Lafrenière a eu le meilleur sur Michel Simard pour ainsi remporter sa huitième victoire en neuf décisions.

Nicolas Loiseau avait procuré les devants à la troupe de baseball sénior de Saint-Jean-sur-Richelieu avec un circuit en solo en deuxième manche. Mario Côté et Francis Cloutier ont produit les deux autres points en quatrième manche.

François Lafrenière a perdu son jeu blanc en cinquième manche, lui qui a réussi un match complet et retiré dix frappeurs sur trois prises.

DÉFAITE

Deux jours plus tôt, les Pirates ont encaissé un revers de 7 à 2 aux mains des Brewers

à Sainte-Thérèse. Ceux-ci ont marqué trois points dès leur premier tour au bâton aux dépens de Denis Lamontagne.

Le vétéran lanceur a quitté en quatrième manche après avoir accordé six points.

Dany Deschamps a été le meilleur à l'attaque pour les Pirates avec trois coups sûrs en autant de présences.

Les Pirates demeurent au sommet du classement de la Ligue de baseball majeur du Québec avec une fiche de seize victoires et six échecs.

QUATRE MATCHS EN TROIS JOURS

Les Pirates, qui visitaient les Castors à Acton Vale hier (mercredi), entament samedi une séquence de quatre matchs en trois jours.

Ils accueilleront Saint-Jérôme dans le cadre d'un programme double le 25 juillet à 14 heures et à 17 heures, au Stade Richard-Lafontaine.

Le lendemain, ils recevront la visite des Cascades de Shawinigan, à 18 heures. Il s'agit du match du 28 juin qui avait été remis à cause de la pluie.

Lundi, les Johannais se déplacent à Sainte-Thérèse pour y affronter les Brewers. ■



(Photo TC Media - Stéphanie Brûlé)

Les lanceurs ont impressionné au cours de la fin de semaine.

PIRATERIES

Lafrenière avec les jeunes

François Lafrenière camptait le rôle d'entraîneur honoraire lors de la Classique Claude-Raymond. L'as lanceur des Pirates seniors a été choisi à ce titre, tout comme Alex Agostino, Michel Laplante, Derek Aucoin, Patrick Daoust et Shawn Bruneau (en remplacement de Philip Tomlinson). Il s'est dit impressionné par la qualité des joueurs et le gabarit des lanceurs. «Les jeunes sont ici pour démontrer ce qu'ils sont capables de faire. Mon rôle, c'est de leur donner quelques conseils», a confié François Lafrenière lorsqu'on l'a rencontré vendredi soir, alors qu'il en était à son premier match avec l'équipe Grise.

Le grand droitier, qui a passé quelques années dans l'organisation des Braves d'Atlanta, connaît une excellente saison avec les Pirates. Il domine la ligue pour les victoires avec



(Photo TC Media - Remy Bolly)

François Lafrenière agissait comme entraîneur honoraire avec l'équipe Grise à la Classique Claude-Raymond.

huit et la colonne des retraits sur trois prises avec 72 en 55 manches. «Ça va bien jusqu'à maintenant. Tout ce que je veux, c'est gagner. On ne peut pas prendre une soirée de congé parce qu'il y a beaucoup de bons frappeurs dans cette ligue.

Mais à chaque match, les gars sont prêts à se salir pour gagner. Personnellement, j'ai du fun, je suis bien traité et la foule commence à embarquer.»

En chiffres

Dany Deschamps en est un autre qui accumule les bonnes performances. Le voltigeur de centre domine la ligue au chapitre des doubles avec 11. Il figure également parmi les meneurs pour les coups sûrs (31), les buts volés (11) et la moyenne au bâton (.477).

L'arrêt-court, Kevin Tremblay, occupe pour sa part le troisième rang pour le plus grand nombre de points produits (22).

Calendrier

Le match qui avait été annulé le 12 juin à Sherbrooke sera repris le jeudi 6 août. Les Pirates compléteront leur calendrier régulier le lendemain avec la visite des Castors d'Acton Vale. ■

Le numéro 16 de Claude Raymond est retiré!

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Plus aucun joueur du baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu ne portera le numéro 16 de Claude Raymond. Un grand panneau installé sur la clôture du champ droit du Stade Richard-Lafontaine et sur lequel le nom du célèbre lanceur et son numéro sont inscrits a été dévoilé vendredi soir dernier, lors d'une cérémonie dans le cadre de la Classique Claude-Raymond.

«Je ne m'attendais pas à ça», a lancé Claude Raymond, fort ému à la suite de la cérémonie. Quelque 500 spectateurs étaient réunis dans les estrades pour assister à cet hommage.

Il faut dire que l'organisation de la Classique et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu avaient bien orchestré ce moment spécial. Après les discours des dignitaires, c'est au son de *Take Me Out To The Ball Game* que tous les invités, accompagnés de quelques jeunes du baseball mineur, se sont dirigés au champ droit où les membres de la famille de Claude Raymond les attendaient. Ensemble, ils ont dévoilé le panneau sur lequel est inscrit «Raymond 16».

HOMMAGE

Avant le dévoilement, quelques personnalités ont tenu à rendre hommage à l'ancien lanceur des Expos.

«Claude Raymond, c'est un ambassadeur extraordinaire et reconnu pour son implication assidue», a mentionné le président de Baseball Québec, Jean Boulais.

«C'est un homme engagé, qui ne refuse jamais d'aider les jeunes. Le plus bel exemple, c'est la création du Fonds Claude-Raymond qui a remis plus de 1,5 million à la communauté en 44 ans», a pour sa part rappelé son ami et ex-président du Fonds, Jean Moreau.

Le président des Capitales de Québec, Michel Laplante, a déclaré que le nom de Claude Raymond était synonyme d'intégrité et de respect. Le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Michel Fecteau, le maire de Montréal, Denis Coderre, et le codirecteur de la Classique Claude-Raymond, Simon Duchesneau, ont également souligné le parcours de Claude Raymond jusqu'au baseball majeur, son attachement pour sa ville et l'héritage qu'il laisse dans la communauté.

Même Rodger Brulotte, qui l'a côtoyé durant plusieurs années à la télévision et à la radio, est venu assister à la cérémonie. Il a mentionné que Claude Raymond a pavé la voie aux autres joueurs québécois vers les ligues majeures. «Pour notre



Le dévoilement s'est déroulé en présence de Natalie Raymond, Claude-Raymond, Nathalie Couture, Adam et Benjamin Raymond, Rita Duval et Claude Raymond.

génération, Claude Raymond représente le baseball au Québec. Et le plus incroyable, c'est qu'il s'implique encore du baseball. C'est un bel hommage qui lui est rendu.» ■



Jean Boulais, président de Baseball Québec, Michel Laplante, président des Capitales de Québec, Michel Fecteau, maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Denis Coderre, maire de Montréal, Claude Raymond et Jean Moreau, du Fonds Claude-Raymond, ont participé à la cérémonie.



Claude Raymond en pleine conversation avec Rodger Brulotte.

20\$ +tx
**GOLF ET VOITURETTE
TOUT L'ÉTÉ
7 JOURS SUR 7**

Après 12 heures, parcours
Waterloo et Boivin

GOLF
GRANBY-ST-PAUL.COM
450 378-9848

GOLF
WATERLOO.CA
450 539-1055
Réservation obligatoire

**TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

«Ma meilleure compétition à vie»

AURÉLIE RIVARD REMPORTE QUATRE MÉDAILLES AUX MONDIAUX DE PARANATATION

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Médaille d'or au 50 m libre en lever de rideau des Championnats du monde de paranatation, Aurélie Rivard a terminé sur une note tout aussi brillante en remportant les honneurs du 400 m libre, dimanche dernier, à Glasgow, en Écosse.

Inscrite dans la catégorie S10, l'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu a ajouté deux médailles d'argent, elle qui avait raflé cinq médailles à cette même compétition à Montréal en 2013.

Aurélie Rivard a franchi les 400 m en 4:34.06, soit 4,71 secondes d'avance sur sa plus proche adversaire, la Française Élodie Lorandie, et 5,56 secondes sur la Polonaise Oliwia Jablonska.

«Je ne pourrais pas être plus heureuse! Je me bats pour ce titre depuis trois ans. C'est la première fois que je bats mon record personnel depuis Londres, c'est la première fois que je bats ma rivale française! J'y ai cru seulement quand j'ai touché le mur. Et je ne pouvais pas y croire encore, je me suis dit qu'il y avait peut-être une erreur!», a confié Aurélie Rivard à l'agence Sportcom à la suite de sa performance.

«Je m'étais préparée mentalement à finir deuxième. Après 200 m, j'ai accéléré et je me suis aperçue que Lorandie reculait. À 300 m, quand j'ai vu que j'étais en avant, j'ai tout donné. Je n'étais pas morte, j'étais sur un high!», a-t-elle ajouté.

SES MEILLEURES PERFORMANCES

Après l'or au 50 m libre et l'argent au 200 m quatre nages,

Aurélie Rivard avait récolté une troisième médaille, samedi, au 100 m libre.

Au terme d'un duel de tous les instants qui l'opposait à la Néo-Zélandaise Sophie Pascoe, la Johannaise de 19 ans a obtenu la deuxième place, établissant un record des Amériques (1:00,25).

Dans les cinq derniers mètres, Aurélie Rivard a pris une dernière respiration, alors que sa rivale, Sophie Pascoe, a conservé sa tête dans l'eau jusqu'au bout. «Je ne voyais pas le mur et je ne savais pas que j'étais à quatre mètres de celui-ci. C'est sûrement à cause de ça que j'ai perdu la course. Mais bon, je préfère que ça arrive ici qu'à Rio l'an prochain.»

En matinée, dans le cadre des rondes préliminaires, Aurélie Rivard avait également battu le record continental en arrêtant le chrono à 1:00,34.

«Ces Championnats du monde ont été incroyables, ma meilleure compétition à vie en paranatation. Deux médailles d'or et deux d'argent, je ne peux pas espérer mieux», a-t-elle affirmé.

Au relais 4 x 100 m, Aurélie Rivard a nagé avec ses coéquipières canadiennes Katarina Roxon, Bird Morgan et Tess Routliffe. Elles ont terminé en huitième place.

Sitôt revenue chez elle, Aurélie Rivard repart pour un camp d'entraînement à Ottawa, et ce, en vue des Jeux parapanaméricains qui auront lieu du 7 au 15 août, à Toronto.

AUTRES RÉSULTATS

Par ailleurs, Justine Morrier a réalisé ses meilleurs résultats au 100 m dos avec une sixième place dans la catégorie S14, lors de la



Aurélie Rivard a brillé lors des Championnats mondiaux de paranatation avec une récolte de quatre médailles.

dernière journée de compétitions.

Auparavant, la Johannaise de 18 ans avait pris le huitième rang au 100 m brasse et le neuvième au 200 m quatre nages.

Pour sa part, Maxime Rousselle a participé à quatre épreuves dans la catégorie S14. Le nageur de Saint-Alexandre a terminé dixième au 200 m quatre nages, treizième au 100 m brasse,

quatorzième au 200 m libre et dix-huitième au 100 m dos.

Justine et Maxime participeront également aux Jeux parapanaméricains. ■



Des certificats à nos paranageurs

Trois paranageurs du Club de natation du Haut-Richelieu ont été honorés lors de la Coupe du Québec, tenue dernièrement à la piscine du Parc olympique. La Fédération de natation du Québec a remis des certificats aux nageurs de 15 ans et plus qui ont battu des records provinciaux, nationaux et mondiaux au cours de la dernière année. Parmi eux, on compte Maxime Rousselle (quatrième à partir de la gauche), Aurélie Rivard et Justine Morrier, qui ont tous fracassé des marques nationales. ■

COUPE CANADA DE FOOTBALL

L'équipe du Québec détrône l'Ontario

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

L'équipe Québec Bleu a raflé les grands honneurs de l'édition 2015 de la Coupe Canada de football. Grâce à un touché au troisième quart et à une solide défensive, la troupe québécoise a vaincu l'Ontario par la marque de 15 à 12, dimanche soir, au Stade Alphonse-Desjardins.

Après avoir pris les devants 7 à 2 à la mi-temps, l'équipe hôte a vu l'adversaire réduire l'écart avec un placement au début du troisième quart.

Quelques minutes plus tard, l'Ontario a renversé les rôles en inscrivant un touché pour se donner une priorité de 12 à 7.

Mais avec moins de cinq minutes à faire au troisième quart, Ezechiel Tieide a lancé une passe de 15 verges à Samuel Makwanda pour le majeur, permettant au Québec de reprendre les commandes, 14 à 12.

À mi-chemin au quatrième quart, les favoris locaux ont ajouté un point sur une tentative de botté de placement de Mathieu Blanchette. La défensive québécoise a résisté par la suite pour conserver son avance.

L'Ontario avait décroché le titre l'an dernier, à Saskatoon. La Saskatchewan a mis la main sur la médaille de bronze, à la suite d'une victoire de 22 à 9 aux dépens de l'Alberta. L'équipe Québec Blanc a pour sa part terminé en cinquième place grâce à un gain de 51 à 0 contre la Nouvelle-Écosse. Le Manitoba et le Nouveau-Brunswick complètent le tableau.

FRANC SUCCÈS

Selon le directeur général de Football Québec, Jean-Charles Meffe, les équipes ont bien apprécié leur séjour d'une dizaine de jours à Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Habituellement, les équipes soulèvent des problèmes à chacune des réunions quotidiennes. Ici, on n'a reçu aucune plainte. C'est un bon indice. On est très satisfaits du déroulement de l'événement», indique-t-il.

Football Québec estime qu'environ 5000 personnes ont assisté aux douze matchs répartis en trois jours. Pour la finale dimanche, les gradins du Stade Alphonse-Desjardins étaient bondés.

«Ce sont de belles installations. Les gens du Cégep ont d'ailleurs fait un très bon travail. Et avec la proximité du



L'équipe Québec Bleu, championne de l'édition 2015 de la Coupe Canada.



Le duel opposant l'équipe Québec Bleu et l'Ontario a été intense du début à la fin.

Collège militaire royal (où étaient logés les joueurs), le site est excellent», ajoute M. Meffe.

RECRUTEURS

Pas moins de 21 universités

canadiennes étaient représentées au cours du tournoi, ce qui donne une bonne indication de l'ampleur de l'événement.

Les recruteurs ont ainsi eu l'occasion de voir évoluer les meilleurs joueurs de

18 ans du pays. Les équipes universitaires ont pu rencontrer les joueurs et les parents afin d'établir un contact.

L'an prochain, la Coupe Canada aura lieu à Winnipeg. ■



Les gradins du Stade Alphonse-Desjardins étaient bondés dimanche soir, pour la finale de la Coupe Canada.



Les équipes étaient toutes réunies sur le terrain pour la présentation des honneurs individuels.

**ÉVÉNEMENT
DU FABRICANT
TOYOTA
2015**

Toyota, c'est moins cher que vous pensez.

Venez nous voir! Le seul endroit pour votre nouvelle Toyota

Comparez avant d'acheter!

RAV4 2RM LE 2015

283 \$/mois
en location
60 mois

0 \$ d'acompte

Modèle 4RM Limited illustré



Yaris HB CE 2015

163 \$/mois
en location
60 mois

0 \$ d'acompte

Modèle HB SE illustré



Corolla CE 2015

173 \$/mois
en location
60 mois

0 \$ d'acompte

Modèle S illustré

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionné à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 2 et le 31 juillet 2015 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2015 (BURSEM AA) / RAV4 2RM LE 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB CE 2015 (UTD3M A) de base neufs en stock. PDSF de 17 720 \$ / 26 360 \$ / 16 255 \$ avant taxes. Frais de concessionnaire de 165 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 % / 1,99 % / 0,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 250 \$ / 210 \$ / 750 \$, des frais de transport et préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 800 \$ / 250 \$ / 1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location). Le paiement desquelles sera requis à la livraison. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,15 \$ / 0,07 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 172,87 \$ / 283,30 \$ / 162,97 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le PDSF des modèles illustrés Corolla S 2015 (BURSEM AA) / RAV4 4RM Limited 2015 (DFREVT AA) / Yaris HB SE 2015 (KUS3P A) est de 21 425 \$ / 35 705 \$ / 19 515 \$.



www.derytoyota.com
250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9000



Jusqu'au 31 juillet seulement **TOYOTA**

OUVERT LE SAMEDI
de 10h à 16h

50

ANNÉES

**Faites-vous plaisir
pour les vacances...**



2012 BMW F800R



7 990 \$

8 004 KM

**FINANCEMENT
DISPONIBLE**

#A3298 - ABS, comme neuve!

2010 DODGE CHALLENGER SRT8



17 213 KM

33 990 \$

Stock A3967 - Manuelle, système de navigation, tout équipé, intérieur cuir, Hemi 6.1 L

2013 FIAT 500 ABARTH



DÉCAPOTABLE

**SPÉCIAL
DEMO**

18 890 \$

34 614 KM

Stock A3801 - Manuelle, turbo, tout équipé avec cuir rouge

2011 SCION TC



TOUT ÉQUIPÉ

**SPÉCIAL
DEMO**
13 390 \$

62 000 KM

Stock A3730 - Automatique, climatiser et toit panoramique

2014 CHRYSLER 300



8 VITESSES

**SPÉCIAL
DEMO**

22 890 \$

33 012 KM

Stock A3843 - Tout équipé, cuir, toit panoramique, caméra de recul

2012 HONDA CIVIC EX



32 806 KM

15 995 \$

Stock A4067 - Manuelle, toit ouvrant, aileron, ensemble de jupes



www.occasionsdery.com



**SORTIE
470**

Boulevard
Saint-Luc
Ouest

1 888 228-9029 450 359-8000
191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu